



# Вечное Сокровище

СПЕЦВЫПУСК

www.lifefsource.com.ua

## ЧУЖОЙ БЕДЫ НЕ БЫВАЕТ



Добро. Доброта.  
Доброчинність...  
Слова, що не мають ціни!  
Чи ми розумієм величність  
Бездонної їх глибини?

Николай Куприй



### БОЛЬШЕ ВНИМАНИЯ ХРИСТИАНСКИМ ИЗДАНИЯМ!

Человек всегда стремится к миру, добру и постигает эту великую науку под руководством Святого Духа из страниц христианских книг и христианских изданий. На этом пути каждому нужно определиться: что стоит читать сейчас, что планировать для чтения в следующем году, какие книги, газеты и журналы дарят вам утешение, надежду, мир, а какие, наоборот, вызывают перемены настроения, волнение, гнев.

2



### ГРЕХ ПРОТИВ СОВЕСТИ

Грех – понятие, как многим кажется, субъективное, но чувство вины делает грех объективным. Нарушенный Закон будет взывать к совести человека совершенно реально. Всякому, делающему зло, Закон Божий выносит приговор. Можно не обращать внимания на этот голос, можно попытаться заглушить его, но все будет напрасно. Он будет преследовать человека и лишит его покоя. Если не внимать этому голосу, он будет преследовать до могилы, а потом свидетельствовать против согрешившего на суде.

4



### СЛАВНЫЙ ДЕНЬ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ ПРАВОСУДИЯ

Действительно ли страшным будет последний Суд? Когда же он состоится? Кто будет стоять перед Божьим судом и что будет материалом для рассмотрения дел? Как мне заблаговременно приготовить к Небесному суду? Сможет ли на этом Суде представлять мои интересы квалифицированный Адвокат? Вы можете ожидать Небесного суда с уверенностью! Наш дивный Судья – Бог, и Его цель – не осудить, а найти наименьший повод и причину для оправдания человека.

6



### ТЫКВА – САМЫЙ ПОЛЕЗНЫЙ ОСЕННИЙ ПРОДУКТ

Главным богатством тыквы является бета-каротин – мощный антиоксидант, обладающий иммуностимулирующим и адаптогенным действием. В оранжевых сортах бета-каротина содержится даже больше, чем в моркови. Кроме того, тыква богата витаминами С, В1, В2, РР, Е. В ней много калия, кальция, железа, магния, цинка, кремния, фтора.

11

УЗНАЙ ПЕРВЫМ

12



## Молитва Антуана де Сент-Экзюпери



Господи, я прошу не о чудесах и не о миражах, а о силе каждого дня. Научи меня искусству маленьких шагов.

Сделай меня наблюдательным и находчивым, чтобы в пестроте будней вовремя останавливаться на открытиях и опыте, которые меня взволновали.

Научи меня правильно распоряжаться временем моей жизни. Подари мне тонкое чутье, чтобы отличать первостепенное от второстепенного. Я прошу о силе воздержания и меры, чтобы я по жизни не порхал и не скользил, а разумно планировал течение дня, мог бы видеть вершины и дали, и хоть иногда находил бы время для наслаждения искусством.

Помоги мне понять, что мечты не могут быть помощью. Ни мечты о прошлом, ни мечты о будущем. Помоги мне быть здесь и сейчас и воспринять эту минуту как самую важную.

Убереги меня от наивной веры, что все в жизни должно быть гладко. Подари мне ясное сознание того, что сложности, поражения, падения и неудачи являются лишь естественной составной частью жизни, благодаря которой мы растем и зреем.

Напоминай мне, что сердце часто спорит с рассудком. Пошли мне в нужный момент кого-то, у кого хватит мужества сказать мне правду, но сказать ее любя!

Я знаю, что многие проблемы решаются, если ничего не предпринимать, так научи меня терпению.

Ты знаешь, как сильно мы нуждаемся в дружбе.

Дай мне богатую фантазию, чтобы в нужный момент, в нужное время, в нужном месте, молча или говоря, подарить кому-то необходимое тепло.

Сделай меня человеком, умеющим достучаться до тех, кто совсем «внизу».

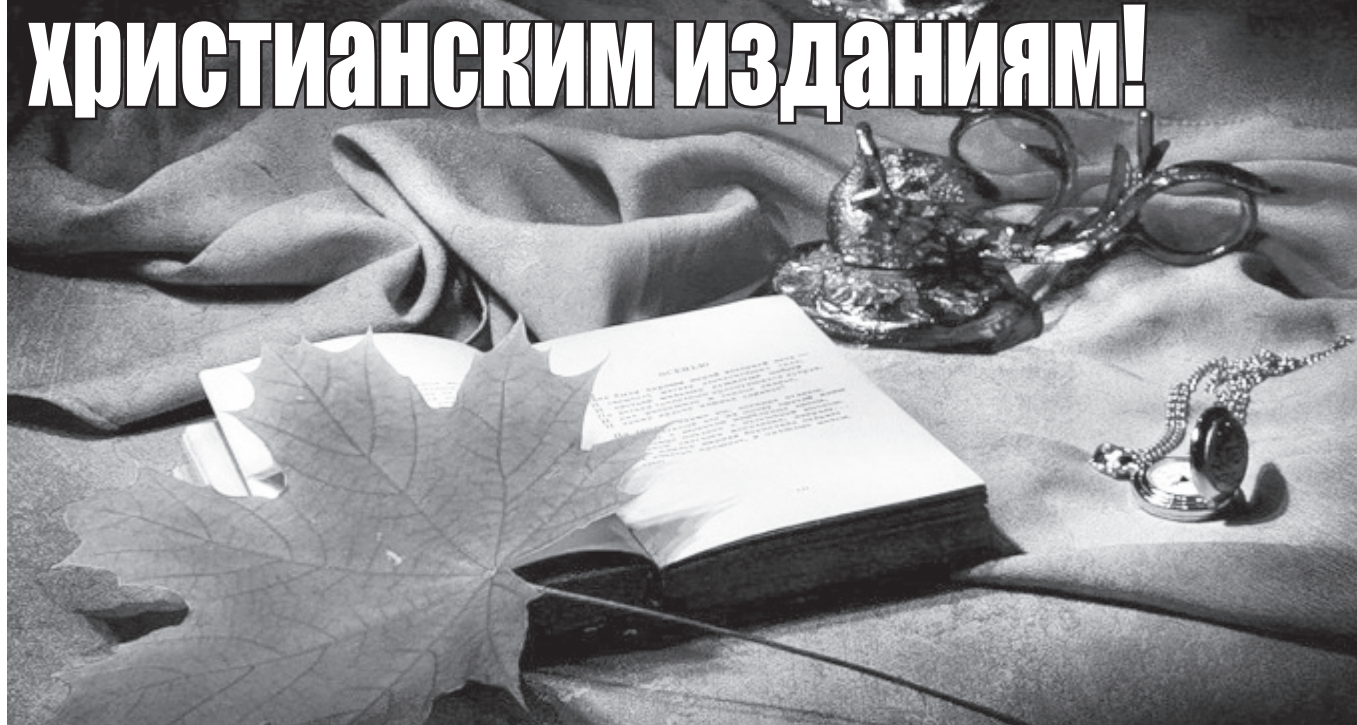
Убереги меня от страха пропустить что-то в жизни. Дай мне не то, чего я себе желаю, а то, что мне действительно необходимо.

Научи меня искусству маленьких шагов.



# Больше внимания христианским изданиям!

Директор издательства  
«Джерело життя»  
Василий ДЖУЛАЙ



Друзья! Мы живем в особенное время, когда нужно быть начеку, постоянно бодрствовать, чтобы нас не обманули, чтобы не стать жертвой информационной бессмыслицы и измышлений. Ведь телевидение, радио, Интернет служат не только добру. Немало печатных источников – газет, журналов, книг – призваны совершать разрушительную работу в умах и сердцах людей, опустошать их души, а главное – лишить их вечности.

Слово Божье говорит, что человек последнего времени – бедный, нагой и слепой. И в этом виноваты мы сами: не тем восхищаемся, не туда ходим, не то читаем! Я искренне удивляюсь, когда вижу дворцы, наполненные тысячами, а то и десятками тысяч зрителей, которые слушают примитивные песни или нелепые шутки, а залы для евангельских встреч полупустыми. Существует прямая связь между тем, что человек любит, на что смотрит, что читает, и тем, как он живет. Вы, наверное, замечали: если женщина постоянно копирует журналы мод, то в жизни она акцентирует свое внимание только на одежде; если газеты с кулинарными рецептами – то все ее интересы сосредоточены вокруг приготовления на кухне. И то, и другое неплохо, однако узкий круг интересов характеризует ограниченного человека. Ведь односторонний взгляд на жизнь, как правило, уничтожает интерес к поиску ответов на вопросы о ее смысле. Возьмите любую мирскую газету или журнал. Там можно найти несколько серьезных сообщений о событиях сегодняшнего дня. А дальше? Потом вы непременно столкнетесь с ужасами бытия: кто-то кого-то обманул, убил, спровоцировал на плохие поступки. Тут вы найдете популярную астрологию, гороскопы, бездоказательную теорию эволюции. Тут детально описаны экстрасенсы, маги и чародеи. О каком смысле жизни может идти речь, если взрослые, молодежь и дети видят то, что способно привести их к гибели?

Христианская пресса – совсем другая. Это свобода от греха в Законе Десяти Заповедей. Это убедительный библейский рассказ о сотворении мира Богом, это познавательная и воспитательная роль Божьего Слова. Христианская газета или журнал – это чистый воздух без никотина, это трезвый ум без алкоголя и наркотиков, это святость семейного союза, это любовь к Богу и ближним. И тогда появляется вопрос: почему бы сегодня не последовать Божьему совету, почему бы вместе с Давидом не сказать: «Вымысли человеческие ненавижу, а закон Твой люблю» (Пс. 118:113)?

Наше время бросило нам много вызовов. То, что вчера было историей, сегодня стало реальностью. Война, смерть, массовое переселение людей с восточных областей – вот наша жизнь. Однако в любых обстоятельствах нужно поддерживать друг друга. А дарить мир, облегчать горе с древних времен умеет Божье Слово, сила которого совершенна. И это потому, что за Своим Словом следит Сам Бог. В книге пророка Иеремии 1:12 написано: «...Я бодрствую над словом Моим, чтоб оно скоро исполнилось».

Человек всегда стремится к миру, добру и постигает эту великую науку под руководством Святого Духа из страниц христианских книг и христианских изданий. На этом пути каждому нужно определиться: что стоит читать сейчас, что планировать для чтения в следующем году, какие книги, газеты и журналы дарят вам утешение, надежду, мир, а какие, наоборот, вызывают перемены настроения, волнение, гнев.

Некоторые говорят, что в этот нестабильный период стоит сосредоточиться только на информации из социальных источников. Однако, дорогие, я уверяю вас, что именно сейчас нам нужна христианская пресса, нам необходимо Евангелие в жизни, в делах и дома на столе. Эта литература научит нас понимать волю Божью, Его доброту. Давайте вспомним библей-

ский рассказ об исходе израильского народа из Египта. Чудеса Божьи и Его любовь были безмерными, но Его милость быстро забылась, люди совершали грехи, постоянно сетовали на Бога и Моисея. Цена греха была высокой – проказа Мариам, смерть рода Корея, змеи, болезни, поражение народа. Однако Моисей быстро отреагировал – сказал Аарону взять кадильницу и огня из жертвенника и очистить народ.

Дорогие читатели, сегодня мы наблюдаем серьезные потери в нашей стране. Бог дал нам независимость, вывел из рабства атеизма, возродилась вера, открылись храмы, но, к сожалению, наша жизнь не очень изменилась. До сих пор существует блуд, наркомафия, алкоголизм, гадания – и это далеко не полный список того, что мы совершаем, притворяясь, будто ничего плохого не делаем. Мы снисходительны к себе и требовательны к другим. Говоря о независимой Украине, обкладываям вдов и сирот требованиями взяток, мы боремся за родной язык, но часто пользуемся грязным, нецензурным. Кто же мешает нам жить по Божьему Закону?

Сегодня мы, как говорит Дух пророчества и Библия, живем в последнее время, наблюдаем уникальные сцены борьбы добра со злом. Человечество вовлечено в тайную борьбу дьявола и армии нечистых духов с целью помрачить разум людей, чтобы они не искали путь к Небу. Часто этому способствуют мирская литература, публицистика, Интернет, периодические издания. Давайте же быть разборчивыми в этом жизненно важном вопросе!

Стоит отметить, что все же немало людей в Украине выбирают для чтения именно христианскую прессу. Это делает им честь.

Пусть Господь и дальше помогает нашим читателям быть победителями в мире греха, всегда выбирать лучшее, и тогда день Второго пришествия Христа станет триумфом для тех, кто исследует Божье Слово.

## НЕБО

«Гордый человек! Чего он хочет?  
Небо ясно. Под небом места хватит всем.  
Но постоянно и напрасно  
Один враждует он. Зачем?»

Ці роздуми з'явилися в російського поета М. Ю. Лермонтова саме тоді, коли розпочалася війна на Кавказі. Я уявляю його з похиленою головою, військовим кашкетом у руках. На землі лежать тіла вбитих товаришів, з якими лише годину тому розмовляв, жартував, можливо, навіть ділився своїми планами. І що ж тепер – розпач, депресія?

Абсолютно ні! Тому що «небо ясно» і напрочуд синє, і глибоке, і прекрасне. Таке загадкове, привабливе, велично спокійне, незворушне та грізне під час бурі.

О людино! Та зупинись же ти у своїй марноті. Подивися навколо... на це бездонне і синє небо.

Хочеться сказати про це всім людям сьогодні. Благаю, зупиніться! Погляньте: небо ще посилає нам свій поцілунок через кольори, форми, вечірні серпанки та ранкові тумани. Небо любові – у твоїх і моїх очах. Мені здається, що ця істина завжди актуальна, навіть тоді, коли людину заганяють на край прірви, коли вона у відчаї або чорній печалі. Погляд у небо відроджує, надихає і веде до вічності... Моя молитва до Бога про те, щоб Він відкрив усім людям красу неба і гармонію створеного Ним Усесвіту.

Николай Мозговенко,  
Житомирская обл.





# ЗАЧЕМ ВОЙНА?..

Виктор Алексеенко



В Библии написано, что нашими прародителями являются Адам и Ева. Священное Писание говорит: «От одной крови Он произвел весь род человеческий» (Деян. 17:26), то есть все мы – родственники. И поскольку мы самые близкие на свете люди, то должны дружить друг с другом, любить друг друга и радоваться, когда другой счастлив, когда он имеет благополучие и успех. Однако скажите, пожалуйста, что легче в этой жизни: плакать с плачущими или радоваться с теми, кто радуется? Когда человек плачет, нам нетрудно посочувствовать ему и поплакать вместе с ним. А когда он радуется?.. А вдруг он выиграл в лотерею, а вдруг у него успех в бизнесе? Вот как радоваться с таким радующимся? К сожалению, мы сегодня наблюдаем печальную картину. В нашей огромной человеческой семье очень много беды и горя. Несмотря на то, что все мы родственники, мы часто обижаем друг друга, огорчаем и делаем больно. Сегодня мы, к сожалению, не являемся теми людьми, которые должны радоваться успеху ближнего.

Самое ужасное изобретение человеческой семьи – это война. Война – это время, когда можно безнаказанно убивать. Самое главное – «переименовать» человека, чтобы он не был просто Виктором или Степаном. Назовите его негодяем и убивайте – никто вам за это слова не скажет. Часто повторяющиеся действия становятся привычными – так устроено наше сознание. Нажав один раз на курок, преодолев психологический барьер, человек потом нажимает на курок во второй раз намного легче и проще, появляется азарт, он получает от этого удовольствие. Снайперы считают, сколько они «сняли» людей в лагере противника. Вы, наверное, помните фильмы о Великой Отечественной войне, воспитывающие патриотизм. Что означали пятнадцать звездочек, нарисованных на крыле самолета? Они означали, что сбито пятнадцать вражеских самолетов. Никто не задумывался, что там, за каждой звездочкой, не только вражеский самолет, а также летчик, у которого есть семья, любящая жена, дети. Самое главное – «переименовать» человека, назвать врагом, и тогда можно его бить, убивать, пытаться. Вот что придумала человеческая семья! И что самое страшное: кто больше убил, тот и лучше! За это не только не наказывают, но даже награды дают. Это наш мир, в котором мы сегодня живем.

Я часто думаю о том, как вести себя христианам в тех обстоятельствах, которые сегодня стали реальностью в нашей стране. Война стала частью нашей жизни, особенно тех людей, которые живут на востоке Украины. Среди всех этих событий мы уже слышали много слов: хороших, плохих, сочувственных, слов проклятия, правдивых, лживых, всяких. Сегодня каждый может высказаться по поводу всего того, что происходит. Однако как должны вести себя христиане? Чью сторону должны занимать? Какой должна быть моя позиция? Кого я должен осуждать? Кого должен проклинать? Кому должен желать смерти? Кем я должен быть? Это не праздные вопро-

сы, ведь сегодня мы, к сожалению, наблюдаем, как не только регионы страны делятся по политическим взглядам – семьи делятся! Люди, которые родились в одной семье, но волею судьбы живут на разных территориях, перестают общаться. Что дает им право ненавидеть друг друга? Вы знаете, сегодня нет недостатка в чем-нибудь плохом, но есть большой дефицит в хорошем. Как стать патриотом, какие чувства в себе воспитывать? Мне хотелось бы обратить ваше внимание на три вещи, которые верующие люди должны делать, потому что Бог нам это повелевает.

Неизменные спутники войны – это сироты, беженцы, разрушенные дома, отсутствие необходимых средств для жизни. Когда пророк Исаия в древние времена наблюдал за жизнью и поведением своего народа, он сказал простые, но важные слова: «Раздели с голодным хлеб твой, и скитающихся бедных введи в дом; когда увидишь нагого, одень его, и от одиночного твоего не укрывайся» (Ис. 58:7). Это великое поручение дал Господь через пророка. Сегодня первая задача, которую должны выполнять люди, любящие Бога, – это помогать обществу. Церкви разных деноминаций и вероисповеданий, разные религиозные организации с момента серьезных противостояний были самыми активными. В меру своих возможностей они помогали беженцам выезжать с оккупированных территорий, поддерживали, чем могли. Они часто делают это так, что мало кто об этом знает, потому что придерживаются принципа: «Пусть левая рука твоя не знает, что делает правая» (Мф. 6:3).

В Евангелии от Матфея 25:31-40 повествуется, как Иисус Христос, когда придет во славе, будет делить народы на овец и козлов. «И поставит овец по правую Свою сторону, а козлов – по левую. Тогда скажет Царь тем, которые по правую сторону Его: „придите, благословенные Отца Моего, наследуйте Царство, уготованное вам от создания мира: ибо алкал Я, и вы дали Мне есть; жаждал, и вы напоили Меня; был странником, и вы приняли Меня; был наг, и вы одели Меня; был болен, и вы посетили Меня; в темнице был, и вы пришли ко Мне... Истинно говорю вам: так как вы сделали это одному из сих братьев Моих меньших, то сделали Мне“» (ст. 33-36, 40). Мы живем в то время, когда вышеприведенные слова Господа – это не просто пожелания, это не просто слова благих намерений, а слова, без которых наше украинское современное общество не выживет! Нам нужно объединить наши усилия, и тогда мы сможем оказать большую помощь. Наша главная задача – оказание помощи тем, кто в ней особо нуждается.

Вторая задача, которую мы должны осознать и выполнять, – это реабилитация общества. Вы знаете, что нынешняя ситуация порождает много конфликтов. Это война человека между чувствами и разумом. Одни люди реагируют на слова и действия на уровне чувств. Другие реагируют на уровне разума. Сказать, кто из них прав, – сложно, это зависит

от обстоятельств, в которые люди попадают. Конечно же, мы реагируем чувствами на обиду, боль, гнев. Именно поэтому в Послании Иакова 1:19 сказано: «Итак, братия мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев». Можно ли сдерживать гнев? В такие моменты необходимо постоянно включать разум. С другой стороны, если человек видит беду, как ему реагировать? Кто быстрее поможет: тот, кто обдумывает, или тот, кто руководим чувствами? Конечно, второй!

Дорогие друзья, мы сегодня по-разному реагируем на происходящее. Кто-то заходит на страницы социальных сетей и читает комментарии, которые вызывают негатив, разжигают ненависть. Христиане находятся сегодня в обществе, которое нуждается в реабилитации. Вы, наверное, знаете, что такое посттравматический синдром. Каждому водителю известно, что происходит с сознанием, когда ему удалось избежать аварии. Он постоянно представляет, что могло бы произойти. Сегодня в нашем обществе непростая психологическая обстановка. Задумайтесь о жизни многих беженцев, у которых нет работы и которые потеряли жилье. Они приезжают в другие города, но не всегда их принимают с любовью и радостью. Поэтому мы должны быть той группой людей, которые помогут им в процессе реабилитации.

В Мф. 11:28 Иисус говорит: «Придите ко Мне, все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас». Таких труждающихся и обремененных сегодня у нас в стране сотни тысяч. И нам необходимо иметь в своем сердце мир, необходимо просить у Господа сил и терпения, чтобы мы могли помогать нуждающимся. Христос говорит: «Научитесь у Меня быть кроткими и смиренными».

Третья важная и, наверное, самая трудная задача, которую мы должны выполнить в современном мире, – быть миротворцами. Это не каждому по силам. Важно подчеркнуть, что ни Верховная Рада, ни комитеты самых различных уровней, ни другие организации не смогут помирить общество. В основе каждого примирения лежит прощение, а на законодательном уровне нельзя принять такое решение.

В наше время в обществе действует закон справедливой компенсации. Это, с одной стороны, правильно, поскольку даже Библия говорит: если вы причинили кому-то ущерб – возместите его. И не просто возместите, а еще прибавьте пятую часть, как бы компенсировав моральный ущерб. Однако, учитывая масштабы ущерба в нашей стране, мы все понимаем, что ожидание справедливого возмездия или справедливой компенсации может длиться годами. Мы нуждаемся в том, чтобы кто-то не просто выкрикивал лозунги, а в том, чтобы начал путь исцеления сердца, в основе которого лежит прощение. И кроме людей, которые знают и любят Бога, этого не сможет сделать никто. Господь именно на нас возлагает эту задачу: быть в числе тех, кто поможет страждущим простить и обрести мир.

Один пастор рассказывал, как из церкви на его глазах вывели двух его сыновей. Они их больше живыми не видели. Их не просто убили, а еще и сожгли. И вот семья получила два обгоревших тела своих детей. И служитель сказал следующее: «Я понял, что не смогу жить дальше в этом мире с желанием отомстить, с ненавистью к тем, кто убил моих детей. Я принял решение простить». Когда я слушал его историю, то понял, что без Христа, без силы, которую может дать только Бог, на такой шаг решиться просто невозможно.

История предоставляет множество фактов того, что после кровопролитных войн наступает не менее сложный период, не менее сложное время, даже если военные действия уже прекратились. Необходимо жить дальше в этом мире. Как жить? Как простить? Как помириться, как не бояться друг друга? Как не проклинать друг друга? И в этом должны помочь мы, христиане, проповедуя Иисуса Христа, дарующего мир, любовь, заботу и радость человеческому сердцу, несмотря на обстоятельства.

## Новий одяг

Люди, наче примари, блукають  
У лахмітті гріха, суєти.  
І найбільше земного шукають,  
Ніби нічого їм одягати.

Бо вже звикли так жити у світі,  
Що немов брудна річка тече.  
Чи не знають в гріхів розмаїтті –  
Одяг є і на їхнє плече?

Чи не чули: є Той, Хто в любові  
Виткав одяг чудовий для всіх?  
Шати правди існують святкові,  
Дасть Бог кожному в обмін на гріх.

Лиш потрібно душі забажати  
Попалити лахміття в огні,  
Одягнутись в Ісусові шати,  
Що здобуті для людства в борні.

Бережіть чистий одяг від бруду,  
Даний він для святої мети:  
Щоб самим не боятися Суду  
І для вічності інших спасти.

Неля Ситарук



## Афоризмы

Тот, кто полон милосердия, непременно обладает мужеством (Конфуций).

Когда накормишь убогого, считай, что себя накормил. Данное нами к нам же вернется (Иоанн Златоуст).

Мы слишком часто рекомендуем людей милости Господа и слишком редко сами проявляем милосердие (Джордж Элиот).

Разве милосердие не должно проявляться с наибольшей силой именно там, где особенно глубоко падение? (Виктор Мари Гюго).

Источник зла есть тщеславие, а источник добра – милосердие (Франсуа Рене де Шатобриан).

Истинное милосердие не имеет границ (Мануэль Гонсалес Прада).

Милосердие состоит не столько в вещественной помощи, сколько в духовной поддержке ближнего. Духовная же поддержка – в неосуждении ближнего и уважении к его человеческому достоинству (Лев Николаевич Толстой).

Почтение находишь в жизни чаще, чем утешение (Георг Лихтенберг).

Когда сталкиваешься с горящим, утешай кратко, так как рана кровоточит даже тогда, когда к ней прикасаются ладонью (Юлий Виктор).

В завершение мне бы хотелось вспомнить рассказ Валентины Александровны Осеевой о друзьях. «Жили-были в одном доме мальчик Ваня, девочка Таня, пес Барбос, утка Устинья и цыпленок Боська». Когда они сидели на скамейке, Ване стало скучно, и он дернул Таню за косичку. Девочка рассердилась и хотела дать сдачи. Однако мальчик был большим и сильным, поэтому Таня ударила ногой Барбоса. Пес обиделся и хотел уку- сить ее, но не посмел, ведь она – хозяйка. Тогда Барбос цапнул Устинью за хвост. Утка хотела ударить клювом цыпленка, но передумала. Она оказалась умнее всех, потому что решила не обижать того, кто слабее ее. И когда каждый искал того, кто глупее, Ваня оглянулся, но сзади никого не было. Дорогие друзья, в этой детской истории показано, что начинать ссору или драку стыдно, даже если вы сильнее физически. Однако вы умнее и сильнее духовно, если можете остановить свой негатив и сделать правильный выбор. Наша задача – быть теми людьми, которые помогают обществу в реабилитации и которые прокладывают тропинку в сердце с примирением и прощением.



## Попрошу в молитві Бога

Попрошу в молитві Бога,  
Щоб Він мудрість дарував  
І завжди на допомогу  
Духа Свого посилав.  
І до Господа з проханням  
З чистим серцем я звернусь,  
Щоб характер нам Христовий  
Переїняти всім вдалось.

Валентина Онищук, Винницькая обл.



## Зв'язок

Коли розлучаються люди,  
Втрачають надовго зв'язок,  
Нехай їм утіхою буде  
Простий телефонний дзвінок:  
«Як справи? Я дуже сумую.  
Тебе хочу бачити знов».  
Нехай кожен з нас пам'ятає:  
Скорочує відстань любов.  
В житті і для християнина  
Є спосіб з'єднатися з Тим,  
Для Кого є цінна людина.  
І він є доволі простим.  
Молитва – природна потреба.  
Сердечні та щирі слова  
Відкриють дорогу у Небо  
І будуть творити дива.

Неля Ситарук



## Прапор

Ким були вибрані вони –  
Два кольори на нашій стязі,  
Що втамувать нараз змогли  
Співучого народу спрагу?  
То, може, давній бандурист  
Перебирав струни думками,  
Коли дороги повели  
Поміж високими хлібами.  
А чи романтик хлібороб,  
Що від роботи утомився  
І, взявши глечик з молоком,  
В блакитне небо задивився.  
Чи то дівча ішло в житах  
І синь несло у чистих очках.  
А чи в нічних піснях у прях  
Стелилось поле у волошках.  
Червоним вишили любов –  
З'єдналися у щасті руки.  
А чорна гілочка дібров –  
То чорний труд і біль розлуки.

Алла Богуславская, г. Киев



Ольга Стасюк

«Распятие при Понтийском Пилате... С таким горестным обстоятельством связано имя римского прокуратора в памяти каждого христианина, какого бы он ни был исповедания. Прокуратором Понтием Пилатом подвергнут был Христос смертной казни, свидетельствует римский историк Тацит... Однако из всех светских и церковных правителей, на суд которых представлен был Иисус, Пилат выказал менее других злобы и ненависти, более других заботился, если не избавить Его от мучений, то, по крайней мере, спасти Ему жизнь».

Почему же он отдал невинного Человека на смерть, навеки заклеив свое имя позором и отвращением? Решающей причиной такого постыдного деяния стало продолжительное подавление голоса совести. Именно об этом данное исследование.

## ПОДАВЛЕНИЕ ГОЛОСА СОВЕСТИ

Что происходит, если человек под влиянием чувств и желаний подавляет голос совести и поступает вопреки чувству долга? Фатальные последствия подобной тенденции отчетливо прослеживаются в судьбе Пилата.

## ОПЫТ ПИЛАТА

Когда религиозная верхушка Иерусалима привела в преторию арестованного Иисуса, требуя Его распятия, одного взгляда опытного римского прокуратора было достаточно, чтобы безошибочно определить абсолютную невинность этого Человека. Он понял, что иудеи обвиняют Его по злобе и предубежденности (см. Мф. 27:18). Пилат знал свой долг. Справедливость требовала, чтобы Христос был немедленно освобожден. И прокуратор пытался это сделать, но видел, что не сможет при этом сохранить и свое почетное положение, и должность. Чтобы не потерять светскую власть, он решил пожертвовать жизнью невинного Человека. Совесть и чувство долга указывали ему один путь, а своекорыстие и выгода – другой. Шаг за шагом он заглушал свою совесть и пытался уйти от ответственности судить справедливо. Если бы Пилат проявил твердость и отказался судить Человека, Который, как он видел, был невиновен, он не сковал бы себя роковой цепью совершенного преступления и угрызений совести, которые мучили его до конца дней. Путь, избранный Пилатом, оказался для него фатальным... Терзаемый укорами совести, вскоре после распятия Христа Пилат покончил жизнь самоубийством.

## ИДТИ ПРОТИВ СОВЕСТИ

«Имея веру и добрую совесть, которую некоторые отвергнувши, потерпели кораблекрушение в вере» (1 Тим. 1:19). Опасно не принимать всерьез священные требования совести. «Христианину небезопасно поступать против совести, – предупреждал Мартин Лютер. – Лучшее предпочтение смерть осквернению совести».

Поверните магнитную стрелку компаса в противоположную сторону. Что произойдет? Нарушается механизм, и теперь трудно определить, где Северный полюс. Стрелка изогнута или сломана, ей нельзя доверять.



Умышленное подавление голоса совести, указывающего на нравственные нормы или призывающего к исполнению долга, Библия определяет как грех против совести!

# ГРЕХ ПРОТИВ СОВЕСТИ

(Совесть, ч. 2: Подавление совести)



## ГРЕХ ПРОТИВ СОВЕСТИ

Грех против совести может быть как активным, так и пассивным. Если человек делает что-то вопреки голосу долга, голосу совести, руководимой Священным Писанием, – это активный грех. Если же человек не делает добра вопреки чувству долга, если он знает путь истины, но не идет по нему, если долг призывает его делать, а он ничего не делает – это пассивный грех! «Итак, кто разумеет делать добро и не делает, тому грех» (Иак. 4:17). «Обличающая сила Закона Божьего распространяется не только на то, что мы делаем, но и на то, что мы не делаем... Нам надлежит не только воздерживаться от зла, но и учиться творить добро».

## ГРЕХ ПРОТИВ СВЯТОГО ДУХА

Продолжительный грех против совести, называемой в Писании «чистой» или «доброй совестью», перерастает в грех против Святого Духа.

Во время ремонта нашего дома я с интересом наблюдала за возведением разделительной стены-перегородки. Мастер укладывал кирпич за кирпичом, стена росла, пространство между потолком и стеной уменьшалось. Еще один кирпич – и рука каменщика исчезнет. Я попросила его выставить руку через оставшуюся единственную щель и сфотографировала этот решающий момент.



Представьте себе, что по одну сторону стены находится Дух Святой, а по другую – человек. Кирпичи – это игнорирование голоса совести, через которую говорит Дух Святой, то есть грех против совести. Совесть говорит: «Не делай этого! Это зло!» А человек положил кирпич, подавил ее голос. И если в первый раз трудно бывает это сделать, во второй раз уже легче, в третий еще легче, а в четвертый – совсем легко.

А человек все продолжает класть кирпичи... Остался один последний кирпич! Что произойдет, если его положить? «Они... до тех пор заглушали голос совести, пока она уже не могла достучаться до огрубевшего сердца». Это и есть грех против Святого Духа, хула на Духа Святого. Этот грех назван в Писании непрощительным грехом. «Посему говорю вам: всякий грех и хула простятся человеку, а хула на Духа не простится человеку» (Мф. 12:31). Такой грех является непрощительным не потому, что Бог не хочет его простить, а потому, что Он не может этого сделать, поскольку человек не считает его грехом и не ищет прощения, ибо отгоро-

дился от Святого Духа и уже не слышит голос, обличающий его и призывающий к покаянию.

Совесть ожесточилась и стала невосприимчивой к голосу Духа Божьего. Святой Дух предостерегал, увещевал, обличал, но Его постоянно отвергали, отгораживались от Него очередным «кирпичом», вследствие чего Он огорчается и может навсегда покинуть такого человека.

А ведь все начиналось с первого кирпича, с первого маленького камешка, которым подавлялся голос совести. Стоит один раз поступить против совести, пренебречь высокими требованиями долга, и это станет началом обманчивого пути, ведущего в стан врага Бога и человека. Упомянув о подобной трагедии, Великий Психолог человеческой души – Христос – дает очень серьезное предупреждение: «С Богом шутить нельзя».

## ПРОБЛЕМЫ ПОДАВЛЕНИЯ СОВЕСТИ

Ненадежность. Если всего один раз поступить против совести, она ослабевает. Достаточно только один раз пойти против голоса совести, один раз отвергнуть ее предупреждения, и вся жизнь может измениться. Один раз приневоленная совесть начнет «мутировать». Однажды проигнорированная совесть стает ненадежной, ей нельзя доверять.

Хорошему знакомому нашей семьи, служителю одной из протестантских церквей, мой муж задал вопрос:

– Как вы можете нарушать заповеди Божьи, так много лет читая и проповедуя Писание?

– Вы знаете, совесть меня в этом не осуждает, – последовал ответ.

– Вы настолько доверяете своей совести? – удивился муж.

– Несомненно!

– Разве человеческая совесть достойна такого же доверия, как Писание?

Кто сегодня может быть уверен, что через его совесть всегда говорит Дух Святой? Не может ли так случиться, что голос, который человек воспринимает как голос Божий, голос Святого Духа, окажется голосом врага его души? Совесть не должна заменять собой ясное и определенное «так говорит Господь». Не всякая совесть вдохновлена и руководима свыше. Сатана может взять верх над непрощенной совестью. Поэтому необходимо проверять ее Словом Божиим: «Ибо если сердце наше осуждает нас, то колыми паче Бог, потому что Бог больше сердца нашего и знает все» (1 Ин. 3:20). Только на таком условии мы можем определить, какого рода совестью обладаем. Самый важный вопрос: находится ли моя совесть в гармонии со Словом Божиим?

Чувство вины. Люди, которые идут против совести, мучаются под бременем вины. Чувство вины, или еще его называют угрызениями совести, – это боль поправленной совести, чей голос нарушен вопреки чувству долга. Чувство вины – это боль «согнутой стрелки» совести, это вопль, которым она протестует против насилия над собой. Поговорим об этом чувстве более подробно.



# МОЛИТВА ЗА ВРАГОВ, ИЛИ КАК ПОЛЮБИТЬ ВРАГА

Наталья  
Царегородцева

**«Вы слышали, что сказано: «люби ближнего твоего и ненавидь врага твоего». А Я говорю вам: любите врагов ваших, благословляйте проклинающих вас, благотворите ненавидящим вас и молитесь за обижающих вас и гонящих вас» (Мф. 5:43, 44).**

Когда я впервые читала эти слова, то думала, что они какие-то несовременные. Какие в наше мирное время у человека могут быть враги? И как молиться за таких врагов? И только сравнительно недавно я поняла и начала применять в жизни слова Иисуса Христа о врагах. Я работала секретарем в отделе социальной защиты населения, и у меня не сложились отношения с одним из ведущих специалистов отдела. Мне казалось, что никто из моих коллег не относился ко мне так сурово, как она.

Кроме своих основных обязанностей, я писала сопроводительные письма ко всем ее документам (чего я не делала ни для одного другого ведущего специалиста нашего отдела), но никогда не слышала слов благодарности в свой адрес. Наоборот – упреки в случае какой-либо неточности или несвоевременности, жалобы начальству, выговоры. Когда моя неприятельница заходила в кабинет, где я работала, у меня внутри все сжималось, я ожидала проблемы, раздражалась, боялась. Она мне не нравилась.

Каждый день – стресс. Больше так продолжаться не могло. Думала просто уволиться, чтобы не сталкиваться с этим человеком. Однако это не лучший вариант, ведь в целом мне очень нравилась моя работа, да и зарплата вполне устраивала. Что же тогда делать?

Тут-то я и задумалась впервые в жизни над теми самыми словами из Библии: «Любите врагов ваших». Неужели моя коллега по работе – мой враг? Получалось, что так. Она мне точно не была другом. И общение с ней не приносило мне радости. Тогда я стала молиться о ней: «Молитесь за обижающих вас». Я молилась за моего «врага» во время работы, по дороге на работу и домой, молилась в церкви...

Помня слова Христа: «Благословляйте проклинающих вас», я просила Бога, чтобы ей, моей обидчице, было хорошо, чтобы у нее был успех в работе, чтобы ей

хватало денег, чтобы ее окружали любящие люди, чтобы она была счастлива в семье, чтобы у нее было крепкое здоровье, хорошие отношения с коллективом, оптимистичное настроение. Молилась и за себя – чтобы я ее не боялась, а любила, помня, что она также Божье дитя. Когда она заходила в мой кабинет, я мысленно просила Бога дать мне сил не сорваться, не нагубить ей, не расплакаться от обиды, а все достойно вытерпеть. Я размышляла о том, что счастливый, довольный жизнью человек не будет портить настроение окружающим. Поэтому я часто молилась о ее личном счастье.

В течение месяца или двух мой ежедневный страх перед этой женщиной сменился сочувствием и пониманием. Наконец-то у меня было то, в чем она нуждалась и что я могла дать ей, – моя молитва, мои пожелания благословений, духовных и материальных благ. Бог знал, что я, христианка, вспомню, что за своих врагов нужно молиться, – вот Он и допустил, чтобы все это произошло.

Молитва за «врага» изменила меня саму. Я стала добрее. Я видела в сотруд-

нице уже не обидчицу, а разглядела в ней несчастного человека, которого Бог поручил моей молитвенной заботе. Я перестала думать, что я – жертва сложившихся не в мою пользу обстоятельств. У меня появилось достойное служение, которое доверил мне Бог, – молиться о благословениях для этого человека. Я внутренне успокоилась, ведь теперь твердо знала, что поступаю правильно, так, как советует Бог, – и моя душа радовалась.

Вслед за внутренним преобразованием последовали и внешние изменения. Сославшись с начальством, я передала своей «неблагодарной» коллеге электронные образцы всех необходимых ей сопроводительных писем, которые раньше регулярно оформляла я, а до меня – другой секретарь. И у меня хватило смелости и решительности отменить эту традицию. Я вежливо, но настойчиво и уверенно отказалась выполнять чужую работу. Конечно, без Божьего Духа, без Его влияния на меня здесь не обошлось. Я ожидала еще большего озлобления своей неприятельницы. Однако этого не произошло. Если она что-то и просила меня сделать, то не повелительным тоном, а вежливо. Теперь уже она зависела от моей благосклонности. Не знаю, что именно на нее так повлияло. Однако я очень удивилась переменам в наших отношениях. Этот вопрос перестал меня беспокоить.

Я проработала в отделе соцзащиты более года. Сейчас я тружусь в другом месте. Однако и здесь я применяю уроки молитвы, преподанные мне Богом.

Если какой-либо человек (начальник, сотрудник, родитель, супруг, сосед) относится к вам враждебно, обижает, унижает, не ценит, причиняет боль своими словами и поведением, то не спешите рвать с ним отношения: увольняться с работы, уходить из семьи, переезжать. Молитесь за него как за врага своего. И тогда вы поймете, что совет Иисуса действительно помогает в трудных жизненных ситуациях.



## ЧУВСТВО ВИНЫ

Положительный аспект. Как уникальные Божьи механизмы спасения человека! Господь использует чувство вины как часть Своего плана восстановления грешника в условиях грехопадения. В этих условиях не доведенное до крайности чувство вины – нормальное, хорошее, спасительное чувство. Именно чувство вины – это первый признак развивающейся совести у детей. Здоровое чувство вины ведет к признанию, что мы – грешники, нуждающиеся в Спасителе. Оно появляется в результате работы Святого Духа, который не дает уснуть нашей совести. Без чувства вины мы не ощутили бы потребности в благом даре Иисуса Христа. Даруемое Богом чувство вины приводит к покаянию, лежащему в основе отношений с Христом.

Отрицательный аспект. Однако послушайте, пожалуйста, плохую весть о том же чувстве вины, или угрызениях совести: «Нет ничего мучительнее угрызений совести, которые не дают покоя ни днем, ни ночью».

Грех – понятие, как многим кажется, субъективное, но чувство вины делает грех объективным. Нарушенный Закон будет взыскать к совести человека совершенно реально. Всякому, делающему зло, Закон Божий выносит приговор. Можно не обращать внимания на этот голос, можно попытаться заглушить его, но все будет напрасно. Он будет преследовать человека и лишить его покоя. Если не внимать этому голосу, он будет преследовать до могилы, а потом свидетельствовать против согрешившего на суде.

Чувство вины – самое ужасное бремя, реальное, невыносимое, рождающее страх и часто ведущее к депрессии. Вина вызывает физические и психические расстройства. Она подрывает защитные силы организма и выводит из равновесия разум.

Помните Пилата? О, если бы Пилат проявил твердость и отказался судить невинного Сына Человеческого! Насколько другой могла бы стать его судьба! Путь, избранный

Пилатом, громкогласно взывает: всякий, кто идет на компромисс со злом, будет увлечен в густой, непроницаемый мрак вины.

Помните выстрел на даче? Люди лишают себя жизни, не вынося мучений великого инквизитора – собственной совести. Бремя вины их раздавливает.

Освобождение от бремени вины. Подобные люди достойны глубокого сожаления, и не только нашего, но и Божьего: «Наш Небесный Отец не желает, чтобы мы все время пребывали во мраке и угрызениях совести».

Какое восхитительное Евангелие! Богу ненавистны продолжительные муки совести грешника. Он предлагает гениально простой и единственный путь освобождения от вины – покаяние.

Именно через покаяние снимается и



грех, и чувство вины. «Но я открыл Тебе грех мой и не скрыл беззакония моего; я сказал: «исповедаю Господу преступления мои»; и Ты снял с меня вину греха моего» (Пс. 31:5). На отчаянный вопль грешников: «Что нам делать?» – звучит единственный ответ: «Покайтесь!» (см. Деян. 2:37, 38).

## ЖЕРТВА У ВРАТ РАЯ

Уникальную иллюстрацию освобождения от бремени вины дают уже первые страницы Священного Писания. «И ска-

зал Господь Каину: почему ты огорчился? и от чего поникло лицо твоё? Если делаешь доброе, то не поднимай ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит» (Быт. 4:6, 7).

Интересен альтернативный перевод последней фразы: «У дверей (то есть у ворот рая) лежит жертва за грех». Древнееврейское слово «хатта́т» может означать как грех, так и жертву за грех. Другими словами: «Если тебя мучит совесть, там, у врат рая, есть жертва за твой грех, есть прощение, там можно сложить бремя вины и радостно поднять лицо!»

О, драгоценное Евангелие! Насколько другой могла быть судьба человека, покончившего жизнь самоубийством на даче, насколько другим мог быть конец жизни Пилата, если бы они приняли эту драгоценную евангельскую возможность!

Дорогой друг! И сегодня Жертва еще лежит у «врат рая». Взгляд, обращенный на Голгофу, и два простых слова: «Господи, прости» – решают проблему мук совести. Послушайте, пожалуйста, Божественный ответ кающемуся грешнику: «То колыми паче Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному!» (Евр. 9:14).

### Список использованной литературы

1. См. Фаррар Ф. Жизнь Иисуса Христа, с. 225.
2. См. Уайт Э. Желание веков, с. 728, 738, 732.
3. Уайт Э. Истинное возрождение, с. 50.
4. Уайт Э. Свидетельства для церкви, т. 5, с. 120; т. 8, с. 95.
5. См. там же, т. 2, с. 263; т. 3, с. 73; т. 5, с. 398; т. 2, с. 90, 91; UmuSl. Charakter. Osobovosc, с. 265.
6. См. Уайт Э. Разум, характер, личность, с. 322, 323, 324; Желание веков, с. 330.
7. См. Хабенихт Д. Как помочь вашему ребенку по-настоящему полюбить Иисуса, с.89, 90.
8. Уайт Э. Желание веков, с. 223.
9. См. Уайт Э. Желание веков, с. 732, 738.
10. Уайт Э. Великая борьба, с. 477.

## СЛАБОСТЬ – НА ТРОНЕ ДОСТОИНСТВА?

**«Но хвляющийся хвалится тем, что разумеет и знает меня, что Я – Господь, творящий милость, суд и правду на земле; ибо только это благоугодно мне, говорит Господь» (Иер. 9:24).**

Будучи в командировке на одном из металлургических комбинатов Украины, я увидел кое-что интересное. Мое внимание привлекла водительская дверь одного самосвала марки «КамАЗ», принадлежавшего тому же предприятию. Дверь грузовика была украшена тремя одинаковыми рисунками, аккуратно нанесенными через трафарет с помощью краски красного цвета. В этих изображениях несложно было угадать повторяющийся силуэт... паровоза.

Меня очень заинтересовала причина появления этой вереницы. Мои мысли и догадки перебил оказавшийся рядом местный работник. Он заметил мой интерес и тут же пояснил, что человек, за которым был закреплён этот автомобиль, был известен как «лидер» по созданию аварий с железнодорожным транспортом предприятия.

Многим известно еще со школьной скамьи, что во время Второй мировой войны советские самолеты-истребители были украшены подобными знаками. В области фюзеляжа можно было увидеть ряд или ряды пятиконечных звезд, свидетельствовавших о количестве вражеских самолетов, сбитых пилотом истребителя. В этом случае дополнение машины такой маркировкой говорило не о несерьезности или невнимательности человека, но о его большом героизме, подвиге, заслуге перед Родиной.

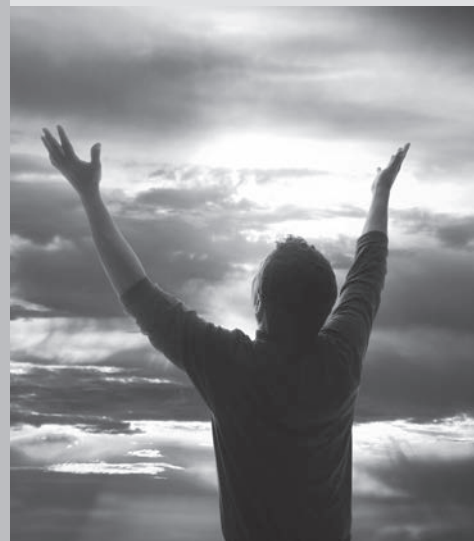
Я, как и большинство христиан, пацифист, но вторая иллюстрация из прошлого вызывает у меня большую симпатию, нежели первая.

В повседневной жизни нередко с разных сторон можно слышать, как люди выставляют напоказ свои слабости, грехи и даже хвалятся ими. Мужчины с воодушевлением рассказывают друг другу о количестве выпитого спиртного, об успехе в блудодеянии. Женщины – о том, как их мужья беспрекословно выполняют их капризы. Подростки же с бахвальством делятся друг с другом о конфликтах с родителями и небрежном отношении к ним. Кто-то старается сохранить имидж сидевшего в тюрьме человека, кто-то хвастается драками и проблемами с полицией, а кто-то – большой сообразительностью в обмане других. Нетрудно заметить, что мораль в современном обществе просто перевернулась с ног на голову.

Намного ужаснее выглядит верующий в Бога человек, который с жаром и удовольствием рассказывает другим о своем криминальном прошлом, о своей былой популярности среди представителей противоположного пола, о своих недобрых поступках и грехах, которые среди христиан даже «не должны именоваться», как однажды сказал апостол Павел. Другой же человек испытывает глубокий стыд, вспоминая о прожитом времени без Бога.

Да поможет нам Бог быть стойкими и не иметь привычек этого мира!

**Алексей Балахон, г. Краматорск**





**Действительно ли страшным будет последний Суд? Когда же он состоится? Кто будет стоять перед Божиим судом и что будет материалом для рассмотрения дел? Как мне заблаговременно подготовиться к Небесному суду? Сможет ли на этом Суде представлять мои интересы квалифицированный Адвокат? Вы можете ожидать Небесного суда с уверенностью!**

Во вторник 1 мая 2012 года в Оклахоме (США) казнили преступника, дважды приговоренного к высшей мере наказания за убийство, которое было совершено еще 37 лет назад. В сентябре 1975 года Майкл Баскум Селсор и его напарник совершили вооруженное ограбление магазина в городе Талса, убив 55-летнего владельца. Преступники завладели всего лишь пятистами долларами и исчезли в Калифорнии, где через неделю были арестованы. В 1976 году Селсор был признан виновным в убийстве первой степени и осужден на смерть. Несколько месяцев спустя Верховный суд США признал неконституционным закон Оклахомы о смертном приговоре, в связи с чем наказание Селсору было заменено на пожизненное заключение без права досрочного освобождения.

Однако он не согласился с приговором и через 22 года, в 1998 году, подал апелляцию, и тогда его начальный приговор был аннулирован и проведен новый процесс. По итогам второго судебного разбирательства преступник был признан виновным в убийстве с отягчающими обстоятельствами и повторно приговорен к смертной казни.

16 апреля 1998 года комиссия по досрочному освобождению штата Оклахома проголосовала против замены казни Селсора на пожизненное заключение, учтя отсутствие раскаяния у осужденного.

Прав ли суд? Учен ли он все обстоятельства дела? В современной судебной системе существует две главных проблемы. Первая – продажность судей и искривление правосудия. Вторая же заключается в том, что даже при самых искренних намерениях судебного коллектива – следователей, прокуроров и судей – они не знают до конца правды, поскольку не были на месте преступления и не могут читать мысли обвиняемого, свидетелей и адвокатов. Поэтому те, кто был несправедливо обвиняемым, годами и десятилетиями ожидают оправдания и реабилитации хорошего имени. На земле, где правят деньги, никто и никогда не дожидается окончательной справедливости.

Однако есть Тот, Кто правит Вселенной, – наш всеисильный Бог-Творец. Вот Он как раз и вернется для возобновления полной правды.

Кто-то сказал, что рождение подобно вступлению в высшую академию: жизнь – это как учеба, смерть – каникулы, а Суд – последний экзамен. Согласны ли вы с этим?

Что вы чувствуете, когда получаете сообщение явиться в суд, даже если невиновны? Вас вызывают просто как свидетеля, а не подсудимого. А если бы рассматривалось ваше дело, что творилось бы в вашей душе?

Многие считают, что Божий суд будет страшным, ведь Господь якобы окончательно отомстит многим жителям земли. Такое понятие о суде не соответствует библейскому описанию, это языческое предствление суда.

Мы должны знать библейскую правду о том, каким в действительности будет Божий суд! Зададим Богу семь важных вопросов, на которые Он ответит нам со страниц Священного Писания.

## ПЕРВЫЙ ВОПРОС:

**Кто должен явиться на Божий суд и возможно ли от него откупиться?**

Читаем в Евангелии: «Ибо всем нам должно явиться пред судилище Христово, чтобы каждому получить соответственно тому, что он делал, живя в теле, – доброе или худое» (2 Кор. 5:10). Это будет день отчета всех жителей, которые когда-либо жили на нашей планете. Апостол пишет: «И как человекам по-

# СЛАВНЫЙ ДЕНЬ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ ПРАВОСУДИЯ

**«Ибо всем нам должно явиться пред судилище Христово, чтобы каждому получить соответственно тому, что он делал, живя в теле, – доброе или худое» (2 Кор. 5:10).**



ложено однажды умереть, а потом суд» (Евр. 9:27).

После смерти ничего изменить невозможно. 6 мая 2010 года 32-летнему хорвату Горану Туньичу, защитнику клуба «Младость», на 35-й минуте матча с командой «Хрватски Сокил» стало плохо. У игрока случился сердечный приступ, но арбитр не поверил ему и вынес предупреждение за симуляцию. Уже позже судья понял трагичность эпизода, и, пока прибыли врачи, спортсмен был уже мертв. Мертвому уже поздно показывать желтую или красную карточку.

## ВТОРОЙ ВОПРОС:

**За кого я буду отвечать на Божьем суде?**

«Итак, каждый из нас за себя даст отчет Богу» (Рим. 14:12).

Это только сегодня мы можем оправдываться: «Я сделал так потому, что меня подтолкнули на это друзья!». Запомните: за наши поступки в первую очередь ответственны мы сами, а потом уже те, кто склонял нас к преступлению.

Мы не избираем родителей, не выбираем Родину, не подбираем время рождения или цвет кожи. Однако самое важное, за что мы ответственны и что можем избрать, – это наша вечная судьба. Бог каждому из нас дал ум, волю, которыми мы должны пользоваться при принятии судьбоносных решений.

## ТРЕТИЙ ВОПРОС:

**Что сообщает Священное Писание о времени этого Суда?**

Христос говорит: «Ибо придет Сын Человеческий во славе Отца Своего с Ангелами Своими, и тогда воздаст каждому по делам его» (Мф. 16:27).

Итак, Второе пришествие Христа – это время восстановления попорченной Истины.

Многие интересуются: «Если это такое важное событие, то почему же Бог не открыл нам конкретную дату, то есть время и день, Своего Пришествия и последнего Суда?» Возможно, потому, что мы ожидали бы этого последнего дня, не зная, что для кого-то он может наступить сегодня вечером или ночью. Вот почему, когда Бог говорит о спасении, Он всегда использует слова «СЕГОДНЯ, НЫНЕ, НЕ МЕДЛЯ!»

Как священнослужитель, я часто совершал похоронное служение, провожая

в последний земной путь тех, кому ни по годам, ни по состоянию здоровья не время было идти в могилу. О, если бы смерть смотрела на красоту! Мы бы сказали ей, что – не наихудшие. Если бы она заглядывала в паспорт, то мы заверили бы ее: «Есть те, кто постарше нас, поэтому наша очередь еще не скоро». Однако она не смотрит ни на что!

Пророк с грустью восклицает: «Ибо смерть входит в наши окна, вторгается в чертоги наши, чтобы истребить детей с улицы, юношей с площадей» (Иер. 9:21). Благодаря научным открытиям в области медицины мы научились не пускать смерть через двери, но она врывается через окна. Происходят видоизменения известных болезней и мутации вирусов, в результате чего лекарства не помогают и появляются десятки новых заболеваний, перед которыми врачи бессильны.

## ЧЕТВЕРТЫЙ ВОПРОС:

**Как же нам готовиться к Небесному суду?**

На основании чего будет судим каждый человек? Что будет той Конституцией, основным Законом, согласно которому будет решаться наша участь?

Можем ли мы, выезжая за границу, утверждать: «Я гражданин Украины и поэтому на той территории буду придерживаться своих законов!» Однозначно, нет! Если мы желаем находиться на территории другого государства и не быть депортированными без права въезда, то должны придерживаться законов той страны, куда иммигрируем. Не действует ли такой же принцип, когда мы желаем стать гражданами Неба? Не должны ли мы уже здесь, на земле, научиться жить по Божьим Законам?

Апостол Иаков, упоминая перед этим две заповеди Божьего Закона из десяти, пишет: «Так говорите и так поступайте, как имеющие быть судимы по закону свободы» (Иак. 2:12).

Кажется, все правильно, но доступ к информации о Небесных Законах сегодня и во все времена был разным. Неужели все по одному критерию будут судимы? На этот вопрос Христос отвечает притчей: «Раб же тот, который знал волю господина своего, и не был готов, и не делал по воле его, бит будет много; а который не знал и сделал достойное наказания, бит будет меньше. И от всякого, кому дано много, много и потребуется; и кому

много вверено, с того больше взыщут» (Лк. 12:47, 48).

Библия утверждает, что каждый человек будет осужден по трем критериям:

1. **Насколько полно человек знал Божью истину.**

Павел об этом пишет так: «Ибо, когда язычники, не имеющие закона, по природе законное делают, то, не имея закона, они сами себе закон: они показывают, что дело закона у них написано в сердцах, о чем свидетельствует совесть их и мысли их, то обвиняющие, то оправдывающие одна другую» (Рим. 2:14, 15).

2. **Сколько человек мог знать.**

«За что же бить слугу, который не знал?» – спросите вы. За безразличие. Он мог спросить хозяина, но он в равнодушии зашел настолько далеко, что это его не интересовало. Он считал: чем меньше знаешь, тем меньше ответственности. За это безразличие и поплатился. Нам следует помнить, что и на государственном уровне существует положение: незнание закона не освобождает от ответственности.

3. **Сколько человек выполнял из того, что знал.**

Первый слуга из притчи Христа отвечает за сознательное неповиновение – намеренное, он считал, что достаточно одних знаний без полного послушания. Однако христианство – это не религия философии, а вера в действии – с Богом и в Боге. Какая польза, что Иосиф Джугашвили (то есть Сталин) учился в Духовной семинарии, а Карл Маркс в 17 лет написал комментарий к Евангелию от Иоанна? Теоретических богословских знаний слишком мало для спасения.

## ПЯТЫЙ ВОПРОС:

**Кто же на Небесном суде будет Судьей?**

В последней книге Библии, Откровении, читаем: «И говорил он (Ангел – прим. автора) громким голосом: убойтесь Бога и воздайте Ему славу, ибо наступил час суда Его; и поклонитесь Сотворившему небо и землю, и море и источники вод» (Откр. 14:7).

Этот дивный Судья – Бог, и Его цель – не осудить, а найти наименьший повод и причину для оправдания человека.

**Продолжение читайте в следующем номере газеты**

Игорь Корещук

**«Так говорите и так поступайте, как имеющие быть судимы по закону свободы» (Иак. 2:12).**



## ТВ-программа на ноябрь (02.11 - 08.11)\*

ВОСКРЕСЕНЬЕ  
2 ноября

06:00 Открытая книга  
06:40 Ваша думка  
06:50 5 хвилин для вічності  
07:00 Біблія продовжує говорити  
07:30 Непростое состояние  
08:00 Живой Бог  
08:30 В центре внимания  
09:00 10 дней в верхней горнице  
09:30 Вкус здоровья  
09:50 Готовим вместе  
10:00 О чем говорят женщины  
10:30 Пазлы Паркера  
11:00 Малюваки  
11:20 Мастерская добрых дел  
11:30 По ту сторону пригод  
12:00 Богослужение в храме на Подоле  
13:20 Музична скринька  
14:00 Ломастер  
14:20 В гостях у Добрячка  
14:40 Дружболадия  
15:00 Я и Ты  
16:00 Мужчину и женщину. Сотворил их  
16:20 Грани музыки  
17:00 Непростое состояние  
17:30 Готовим вместе  
17:50 Біблія свідчить  
18:00 Дышите свободно  
19:00 Джем  
20:00 ...е Любав  
20:30 Модная книга  
20:50 5 хвилин для вічності  
21:00 Вісті надії  
21:20 Біблія, як вона є  
21:30 Дышите свободно  
22:30 Всепобеждающая сила молитвы  
23:00 О чем говорят женщины  
23:20 Біблія, як вона є  
23:30 Сила Одного  
00:00 Біблія, як вона є  
00:30 Грани музыки

ПОНЕДЕЛЬНИК  
3 ноября

06:00 Богослужіння у Львові  
06:40 Вісті надії  
07:00 Ранок надії  
08:10 5 хвилин для вічності  
08:20 Грани музыки  
09:00 Ранок надії  
10:10 5 хвилин для вічності  
10:20 Настав час  
10:30 Живой Бог  
11:00 Ранок надії  
12:10 5 хвилин для вічності  
12:20 Великие пророки Библии  
12:50 Мамины секреты  
13:00 10 дней в верхней горнице  
13:30 Всепобеждающая сила молитвы  
14:00 Чудесный магазин  
14:30 Малюваки  
14:50 Взаправду  
15:00 Тора. Пророки. Писания (сурдоперевод)  
15:30 Детонация (сурдоперевод)  
16:00 Библия и современность  
16:30 Живой Бог  
17:00 Познавая непостижимое  
17:30 Сила Одного  
18:00 Дышите свободно

19:00 Родные люди  
20:00 Познаем истину  
20:50 Вечірні історії  
21:00 Мужчину и женщину. Сотворил их  
21:20 5 хвилин для вічності  
21:30 Дышите свободно  
22:30 В контексті  
23:10 Грани музыки  
23:50 Ваша думка  
00:00 Біблія, як вона є  
00:30 Под абажуром

ВТОРНИК  
4 ноября

06:00 Вопрос служителю церкви  
06:20 Познаем истину  
07:00 Ранок надії  
08:10 5 хвилин для вічності  
08:20 О чем говорят женщины  
08:40 Готовим вместе  
09:00 Ранок надії  
10:10 5 хвилин для вічності  
10:20 Открытая книга  
11:00 Ранок надії  
12:10 5 хвилин для вічності  
12:20 Великие пророки Библии  
12:50 Мамины секреты  
13:00 Мужчину и женщину. Сотворил их  
13:20 В контексті  
14:00 Дружболадия  
14:20 В гостях у Добрячка  
14:40 Ломастер  
15:00 Познавая непостижимое (сурдоперевод)  
15:30 Непростое состояние (сурдоперевод)  
16:00 Модная книга  
16:20 Музична скринька  
17:00 Богослужіння у Львові  
17:40 Біблія свідчить  
17:50 5 хвилин для вічності  
18:00 Дышите свободно  
19:00 По ту сторону пригод  
19:30 10 дней в верхней горнице  
20:00 Помолитесь за меня  
20:50 Вечірні історії  
21:00 Детонация  
21:30 Дышите свободно  
22:30 Біблія, як вона є  
22:40 Под абажуром  
23:00 Помолитесь за меня  
23:50 Біблія свідчить  
00:00 Біблія, як вона є  
00:30 Джем

СРЕДА  
5 ноября

06:00 Вера. Человек. Судьба  
06:30 По ту сторону пригод  
07:00 Ранок надії  
08:10 5 хвилин для вічності  
08:20 Готовим вместе  
08:40 Вкус здоровья  
09:00 Ранок надії  
10:10 Помолитесь за меня  
11:00 Ранок надії  
12:10 5 хвилин для вічності  
12:20 Великие пророки Библии  
12:50 Мамины секреты  
13:00 Детонация  
13:30 Лома Линда 360°  
14:00 Малюваки  
14:20 Пазлы Паркера  
14:50 Мастерская добрых дел

15:00 Вопрос служителю церкви (сурдоперевод)  
15:20 О чем говорят женщины (сурдоперевод)  
15:40 Вкус здоровья (сурдоперевод)  
16:00 Помолитесь за меня  
16:50 Настав час  
17:00 Всепобеждающая сила молитвы  
17:30 ...е Любав  
18:00 Дышите свободно  
19:00 Дорогами христианства  
19:30 Лома Линда 360°  
20:00 Так промовляє Біблія  
20:30 Вопрос служителю церкви  
20:50 Вечірні історії  
21:00 О чем говорят женщины  
21:20 Духовный дом  
21:30 Дышите свободно  
22:30 Джем  
23:30 5 хвилин для вічності  
23:40 Модная книга  
00:00 Біблія, як вона є  
00:30 Живой Бог

ЧЕТВЕРГ  
6 ноября

06:00 Сила Одного  
06:30 Непростое состояние  
07:00 Ранок надії  
08:10 5 хвилин для вічності  
08:20 Детонация  
08:50 Біблія свідчить  
09:00 Ранок надії  
10:10 Модная книга  
10:30 Біблія продовжує говорити  
11:00 Ранок надії  
12:10 5 хвилин для вічності  
12:20 Великие пророки Библии  
12:50 Мамины секреты  
13:00 О чем говорят женщины  
13:20 Настав час  
13:30 По ту сторону пригод  
14:00 Чудесный магазин  
14:30 Ломастер  
14:50 Історії тітоньки Марії  
15:00 10 дней в верхней горнице (сурдоперевод)  
15:30 В центре внимания (сурдоперевод)  
16:00 Познаем истину  
16:50 Біблія, як вона є  
17:00 Вісті надії  
17:20 Готовим вместе  
17:40 Вкус здоровья  
18:00 Дышите свободно  
19:00 Біблія продовжує говорити  
19:30 Библия и современность  
20:00 Помолитесь за меня  
20:50 Вечірні історії  
21:00 Непростое состояние  
21:30 Дышите свободно  
22:30 Так промовляє Біблія  
23:00 Помолитесь за меня  
23:50 Ваша думка  
00:00 Біблія, як вона є  
00:30 Всепобеждающая сила молитвы

ПЯТНИЦА  
7 ноября

06:00 Познавая непостижимое  
06:30 Дорогами христианства

07:00 Ранок надії  
08:00 Всепобеждающая сила молитвы  
08:30 5 хвилин для вічності  
08:40 Мужчину и женщину. Сотворил их  
09:00 Ранок надії  
10:00 5 хвилин для вічності  
10:10 Помолитесь за меня  
11:00 Ранок надії  
12:00 Біблія, як вона є  
12:10 5 хвилин для вічності  
12:20 Великие пророки Библии  
12:50 Мамины секреты  
13:00 Непростое состояние  
13:30 Сила Одного  
14:00 Пазлы Паркера  
14:30 В гостях у Добрячка  
14:50 Взаправду  
15:00 В будущее – с надеждой (сурдоперевод)  
16:00 Помолитесь за меня  
16:50 Родные люди  
17:50 Ваша думка  
18:00 Богослужіння у Львові  
18:40 В контексті  
19:20 Музична скринька  
20:00 Встреча субботы  
20:50 Вечірні історії  
21:00 Лома Линда 360°  
21:30 Познаем истину  
22:10 10 дней в верхней горнице  
22:40 Модная книга  
23:00 Встреча субботы  
23:50 Настав час  
00:00 Біблія, як вона є  
00:30 Открытая книга

СУББОТА  
8 ноября

05:30 Родные люди  
06:30 ...е любов  
07:00 Встреча субботы  
07:50 5 хвилин для вічності  
08:00 В контексті  
08:40 Сила Одного  
09:10 Духовный дом  
09:20 Біблія, як вона є  
09:30 Библия и современность  
10:00 Познаем истину  
10:50 Ваша думка  
11:00 Лома Линда 360°  
11:30 Богослужение в храме на Подоле (Прямой эфир)  
12:50 5 хвилин для вічності  
13:00 В центре внимания  
13:30 10 дней в верхней горнице  
14:00 Документальный фильм Богослужение в храме на Подоле (сурдоперевод)  
16:15 Біблія, як вона є  
16:30 Джем  
17:30 Вера. Человек. Судьба  
18:00 Дышите свободно  
19:00 Мужчину и женщину. Сотворил их  
19:20 Настав час  
19:30 Дорогами христианства  
20:00 Грани музыки  
20:40 Под абажуром  
21:00 Біблія продовжує говорити  
21:30 Дышите свободно  
22:30 По ту сторону пригод  
23:00 Вісті надії  
23:00 Библия и современность  
00:00 Біблія, як вона є  
00:30 Познавая непостижимое



# ДЫШИТЕ СВОБОДНО

С 1 ноября

Хотите бросить курить раз и навсегда? Тогда эта программа для вас!

каждый день, кроме пятницы 18:00  
повтор 21:30

Параметры настройки спутникового телеканала "Надія":

Канал: Nadiya TV  
Спутник: ASTRA-4A, 5 ° в.д.  
Частота приёма: 12.284 МГц  
Поляризация: V, FEC 3/4  
Скорость потока: 27.500 Мбит / с

Смотрите программы телеканала "Надія" в кабельных сетях Украины, а также в сети Интернет

24 часа в сутки  
7 дней в неделю на сайте

www.hope.ua

Телефоны горячей линии:

0 800 50 157 80  
(093) 50-157-80  
(066) 707-00-05  
(098) 707-00-05

Молитвенная поддержка  
Разговор со священнослужителем  
Семейная консультация  
Вопросы, пожелания и предложения

Изучайте Библию вместе с нами on-line на сайте: www.bibleschool.com.ua

Ваши предложения, пожелания, замечания присылайте по адресу:

contact@hope.ua  
а/я 36, Киев - 71, 04071 Украина  
contact-hope



16 грн\*

## Адвентисты

Фильм режиссера Мартина Доблмайера из телекомпании PBS. Отмечен премией «Габриэль» - одной из ведущих медианаград за «взгляд, направленный на ценности общества и человечества».

Язык: русский, украинский



23 грн\*

## ДИАГНОЗ: здоровье. Гипертония

Есть много видов лечения гипертонии. Как среди всего этого перечня выбрать наиболее эффективный и безопасный для себя, объяснит кандидат медицинских наук Л.Д.Колобанова.

Язык: русский \*пожертвование

Заказать диски Вы можете по телефонам горячей линии или по адресам: zakaz@hope.ua; а/я 36, Киев - 71, 04071 Украина

\*Возможны изменения. Актуальная программа на сайте hope.ua. Телеканал оставляет за собой право внесения изменений в ТВ-программе.



## Пробач нам, Господи

Пробач нам, Господи, пробач,  
Що в світі цім не так ми жили,  
Що душу чийсь не кравав плач,  
Про свою долю ворожили!

Пробач нам, Господи, пробач,  
Що не змогли ми зрозуміти.  
Та збережи Ти, Боже, нас,  
Бо ми Твої навіки діти.

Пробач нам, Господи, пробач  
За всі гріхи, що ми вчинили!  
За всіх прошу, Ти всім пробач,  
Що в світі цім не так ми жили.

Валентин Березюк, Хмельницькая обл.



## «Игра» с Богом

Я не отдам что-то ценное тому, кому не доверяю. Прежде чем отдать Богу свои страхи и тревоги, я должна верить, что Он понимает мои проблемы и может решить их. Я должна верить, что Он правит всем и что Он благословенный Повелитель всего. Если не все находится под Его управлением и контролем, мне не станет легче.

Способны ли вы благодарить Бога за то, что все в Его власти? Ваш ответ свидетельствует об уровне вашего доверия Ему.

Большинство христиан в начале христианского пути способно вверит свои проблемы Богу. Однако потом начинаются сомнения: «А вдруг у моего мужа диабет? Знает ли Бог об этом? Знает ли Он, что моя дочь попала в плохую компанию? Знает ли Бог, что у меня рак? Знает ли Он, что мой сын – наркоман?»

Оказывается, мы будто играем с Богом: «Господи! Ты можешь уронить ее. Отдай мне ее обратно, я сама буду о ней беспокоиться. Это точно поможет». Уровень нашего доверия должен быть выше, если мы хотим научиться преодолевать тревогу. Отдайте ваши проблемы Богу и не пытайтесь отобрать назад. Никаких «игр».

## Выбор

Внутри у каждого из нас  
Идет борьба с начала века,  
В благой момент и в грусти час  
Идет борьба за человека.  
Внутри у каждого из нас  
Частица доброго и злого.  
И то важнее для тебя,  
Что было взято за основу.  
Внутри у каждого из нас  
Свобода есть и есть темница.  
И здесь решать уже тебе:  
Иль с Богом жить, иль там томиться.  
Внутри у каждого из нас  
Есть две тернистые дороги –  
Одна приводит к небесам,  
Другая свяжет прочно ноги.  
Внутри у каждого из нас  
Сейчас идет опасный бой.  
Господь желает, чтобы ты  
Скорее сделал выбор свой.

Артем Мареев, г. Макеевка, Донецкая обл.



# «...I не буде палити тебе його полум'я» (Ісаї 43:2)

А. Лищук



«Коли переходитимеш  
через води, Я буду з тобою,  
а через річки – не затоплять тебе,  
коли будеш огонь переходити, – не попечешся,  
і не буде палити тебе його полум'я» (Ісаї 43:2).

Хотілося б поділитися з вами, дорогі читачі, своїми спогадами з дитинства та молодості про те, як Бог вів мене по життю й оберігав. Народився я в християнській сім'ї. У молодості, подібно до блудного сина, відійшов від Бога, та, незважаючи на це, Він завжди був поруч зі мною, хоч я цього тоді не усвідомлював. Тепер я молюся про те, щоб мої життєві досвіди допомогли багатьом читачам глибоко усвідомити ніжну турботу та милосердя нашого Небесного Отця й довіритися Його люблячим рукам.

П'ятирічним хлопчиком я вперше почув страшне слово «війна». Перше враження, яке залишилося в пам'яті, – німецькі танки та солдати на мотоциклах і автомобілях. У роки війни я пішов до школи, яка знаходилася у звичайній сільській хаті. Палили ми торфом, адже недалеко від нашого села було торфовище. Одного разу я пішов туди з татом. Коли люди вибирають торф, на торфовищі залишаються ями, заповнені водою, ми називали їх «саджавками». Мені було дуже цікаво, наскільки глибока саджавка, я штурхав палкою по дну, доки сам не опинився у воді. Тато встиг витягнути мене з ями. Таких випадків, коли я дивився смерті у вічі, але Бог урятував Своєю сильною рукою, було чимало в моєму житті.

Коли Радянська армія наступала, недалеко від нашої хати солдати встановили самохідну артилерійську установку і здійснювали обстріли німецьких військ. Селяни чули наближення фронту, і тато з дідусем вирили окоп, у якому сховалася наша сім'я та деякі сусіди. Снаряди

перелітали через нашу хату і розривалися за селом, але один летів доволі низько, вдарив у яблуню в саду та розірвався прямо над нашим окопом. Побило наших курей, пошматувало наші небагаті пожитки, які ми мали із собою в окопі, але всі ми залишилися живими й неушкодженими.

Коли снаряд розірвався над нами, ми вирішили не залишатися в окопі, а втікати в льох. Потрібно було пробігти близько п'ятидесяти метрів під кулями та снарядами. Кулі біля вуха дзижчали, снаряди голосно розривалися – мені малому тоді було дуже страшно. Тоді старший брат схопив мене за руку і щодуху перебіг через подвір'я до льоху. Знову Господь Своєю рукою зберіг нас. Коли ми прибігли, у нашому льосі вже був військовий, який коригував вогонь артилерії. Там ми просиділи цілу ніч, а вранці військовий сказав, що тут залишатися небезпечно, бо німці зараз будуть атакувати, і порадив іти на схід. Ми взяли свій невеликий домашній скарб і вирушили на схід.

Зараз, коли я згадую про це, спливають у пам'яті слова чудової обітницї: «Коли переходитимеш через води, Я буду з тобою, а через річки – не затоплять тебе, коли будеш огонь переходити, – не попечешся, і не буде палити тебе його полум'я» (Ісаї 43:2). Таким чином, наша сім'я була збережена в полум'ї війни тільки завдяки Божій охороні.

Коли я виріс, то вирішив стати гірником. Довелося працювати в шахті на Донбасі. Там трапився ще один випадок, коли Бог захистив мене. Ми з

напарником працювали в нічну зміну. Я направляв баддю в розтруб, стежив, щоб вона не розхитувалася і не крутилася під час підйому чи спуску. Відповідно до вимог техніки безпеки потрібно було прив'язуватися ремнем, але я цього не зробив. Уночі дуже хочеться спати, але раптом я відчув, ніби мене хтось штовхнув. Подивився, а одна моя нога вже над глибоким отвором. За лічені секунди я впав би, але милостивий Господь урятував мене.

Пізніше я працював слюсарем і гірничим майстром на дільниці вентиляції. Ця дільниця працювала й у вихідні та святкові дні. Ми повинні були завжди перевіряти наявність метану. Якось у свято ми вдвох з напарником спустилися в шахту перевірити наявність газу. Відповідно до інструкції з техніки безпеки працівники повинні ходити вдвох, але ми вирішили розділитися і швидше пройти маршрут по одному. Мені потрібно було обійти лаву, але я вирішив пролізти через неї. Місця там було приблизно шістдесят сантиметрів заввишки, довелося повзти. Я повз і відчував, як зникають сили, кидає в піт, хочеться хоч трохи відпочити. Я розумів, що якщо буду відпочивати, то не доповзу, не вистачить сил. Згадалося, як мама повчала ще в дитинстві: коли ти на морозі хочеш спати, не спи, бо замерзнеш. Подумавши про це, я з останніх сил виповз на свіже повітря. Так Бог через настанови моєї доброї матері вже не вперше врятував мене життя.

«Розум людини обдумує путь її, але кроки її наставляє Господь» (Прип. 16:9).

# ГОСПОДЬ – МОЯ СИЛА

В жизни есть время радоваться и время горевать, времена прямых и времена извилистых дорог. Когда тяжесть лежит на сердце, уповаете ли вы на Бога? Понимаете ли вы Его величие и можете ли сказать вместе с пророком Аввакумом, что праведный верою жив будет? Все мы нуждаемся в вере, которая выстоит в любых испытаниях. Мы часто не понимаем, что делает Бог, однако видим Его сильную

руку и поэтому говорим: «Но и тогда я буду радоваться о Господе и веселиться о Боге спасения моего» (Авв. 3:18).

В жизни каждого есть свои горести. Пусть родители не понимают и не поддерживают меня! Пусть у меня нет второй половинки! Пусть близкие огорчают меня! Пусть я испытываю усталость! Пусть я испытываю боль! Пусть, пусть, пусть... Я ВСЕ ЖЕ БУДУ ВЕРИТЬ ГОСПОДУ БОГУ. ОН – МОЯ СИЛА.





## Мимо текла река

Em B7 Em

1. Ми-мо те-кла, те-кла ре-ка, Плы-ли ку-да-то о-бла-  
 2. Е-сли ко-гда-то у-ста-вал, Он не-и-змен-но на-пе-  
 3. Дом-э-то то, ку-да го-тов Ты возвра-ща-ться вновь и

D7 G

ка, Шёл че-ло-век, бы-ла до-ро-га не-ле-гка,  
 вал Пе-сню лю-би-му-ю сво-ю, ту, что по-ю:  
 вновь, Я-ро-стным, до-брым, не-жным, злым, е-ле-жи-вым,

E7 Am Em

И че-ло-век ме-чтал о том, Что он по-стро-ит где-то  
 Дом, как и-зве-стновсем да-вно-э-то не-сте-ны, не о-  
 Дом-э-то там, где вас по-ймут, Там, где на-де-ю-тся и

B7 Em

1 дом, И по-се-ли-тся сча-стье в нём В до-ме о-дном.  
 кно, Да-же и /сту-лья со сто-лом - Э-то не дом.  
 ждут, Где ты за-бу-дешь о пло-хом - Э-то твой дом.

E7 B7 Em

2 И че-ло /ли-тся сча-стье в нём- В до-ме о-дном.  
 Дом, как и /сту-лья со сто-лом - Э-то не дом.  
 Дом-э-то /будешь о пло-хом - Э-то твой дом.

## НАШ УРОВЕНЬ ДОВЕРИЯ

Когда у нас возникают опасения, спросим себя, к чему мы больше склонны: судить о Боге по обстоятельствам, которые нам непонятны, или судить об обстоятельствах в свете знаний о личности Бога.

Господь через пророка Исаию говорит: «Не бойся, ибо Я – с тобою; не смущайся, ибо Я – Бог твой; Я укреплю тебя, и помогу тебе, и поддержу тебя десницею правды Моей» (41:10). Мы можем только тогда полностью довериться Богу, когда размышляем о Нем, а не о наших обстоятельствах.

Богородица Давид в Пс. 140:8 велит обратить взор к Господу и искать убежище в Нем. В Пс. 111:7 сказано: «Не убоится худой молвы; сердце его твердо, уповая на Господа». Только обратив сердца к нашему любящему Владыке, мы сможем пребывать в мире, невзирая на опасения. Как замечательно знать, что Господь поддерживает нас и укрепляет наши сердца в стремлении обратиться к Нему!

Возможно, вы читали эти стихи или даже запомнили их наизусть. Однако позвольте спросить: действительно ли вы доверяете Богу? Этот вопрос имеет два возможных значения. Первое: можете ли вы довериться Богу? Можно ли поло-

житься на Него в тяжелые времена? Второе значение также важно: способны ли вы довериться Богу? Какие у вас отношения с Господом? Имеете ли вы уверенность, что Он с вами, даже если не видите никаких внешних свидетельств Его присутствия и Его могущества?

Помните: покой и удовлетворенность в душе зависят от наших отно-

шений с Богом, а не от обстоятельств. Наши «а что если» либо направляют нас к Богу и вере, либо приводят к беспокойству и попыткам самостоятельно решить свои проблемы. Только Господь дает мир и удовлетворение; без Него же тревога и беспокойство принесут болезнь и страдание.



### Такой Бог



Николай вышел из дома и остановился в нерешительности. «А может, не ехать? Я вел себя сегодня плохо, грубо разговаривал с мамой, обидел брата».

«И ты думаешь после всего этого получить благословение?» – прозвучал в сердце мальчика какой-то голос. Однако очень хочется поехать в большую церковь, послушать хороший хор, гостей из-за границы. Хотя в городке, где живет Николай, также есть церковь, но она маленькая в будничном день служения нет. А там, в большом городе, будет праздничное богослужение по случаю приезда заграничных гостей.

«А, будь что будет, еду!» – решил мальчик и пошел на остановку.

Автобусы в городке Николая проходные, поэтому иногда приходится подолгу стоять на ветру и морозе, пока дождешься транспорта. Вот и в этот раз на остановке – ни души, наверное, автобус недавно уехал. Резкий холодный ветер бил по лицу колючими снежинками, а в сердце снова зазвучал такой же колючий, как эти снежинки, голос: «Ты думал согрешить, сделать зло и спокойно поехать в церковь? Ну, нет! Так не бывает!»

Вдруг на горизонте появился автобус. Мальчик поднял руку, но водитель даже не посмотрел в его сторону и промчался мимо разочарованного Николая.

– Ты не переживай, – успокоил какой-то дяденька. – Сейчас будет ехать сокальский автобус, он обязательно остановится.

Подъехал грузовик, дяденька остановил его, забрался в теплую кабину и уехал, а Николай остался стоять на ветру и морозе.

«А что я тебе говорил? – опять зазвучал внутренний голос. – Грешников Бог не благословляет!»



И тут на дороге вновь появился автобус. Однако еще издали было видно, что он наклонился на одну сторону, – набитый...

– Боже! – стал просить Николай. –

Прости мне все плохое, что я сегодня сделал! Дай, чтобы автобус остановился!

Мальчик начал отчаянно останавливать автобус, но водитель развел руками, давая понять, что места нет, и поехал дальше.

О, теперь внутренний голос не просто говорил, а кричал: «Ты думал согрешить, попросить прощения, и в один миг тебе все простится! Куда там! Искупишь теперь свою вину!»

Начал идти снег, закружила вьюга... Вдруг из снежной пелены показался красный «Икарус». Николай, уже не имея надежды, машинально поднял руку, автобус мягко притормозил, автоматически открылись двери, и мальчик, не веря своему счастью, вошел в теплый полупустой салон. Сел в удобное кресло, закрыл глаза и представил себе, как бы он стоял на одной ноге, зажатый со всех сторон пассажирами в предыдущих автобусах.

– Господи! – молился он. – Мама мне говорила, что Ты добрый, что Ты не поступаешь с нами так, как мы того заслуживаем, но что Ты такой, такой... я никогда не знал. Спасибо Тебе, что Ты Такой...

О. С.



## Поэзия для детей

## Подячні молитви

1.

Мій Господи, я дякую Тобі  
За те, що Ти створив мене в любові,  
За подих, погляд, світ, що є в мені,  
За всю ту ніжність, що довкола є доволі.

2.

Мій Боже, дякую за перемоги  
І за поразки дякую Тобі.  
Бо через них даєш мені Ти змогу  
Пізнати цноти і недоліки мої.

3.

Нехай прославиться по всій землі  
Твоє ім'я святе, мій Боже!  
Ти все створив у простоті,  
Любов стоїть же на сторожі.  
Вона безмежна і стрімка,  
Неначе вітер, подих, диво.  
Вона – як зірка та ясна,  
Що на Різдво святе ясніла.

4.

Усе, мій Господи, від Тебе:  
Випробування й радість злету.  
Ти все мені даєш в любові,  
Щоб серце зріло в ній доволі.  
Коли сумую - Ти сумуєш,  
Коли рятую - Ти рятуєш,  
Коли я милість проявляю,  
То цим Тебе я прославляю.  
Коли я плачу - Ти страждаєш,  
Коли літаю - Ти тримаєш.  
Коли спіткнувся, впав в багнюку -  
Ти подаєш в любові руку.  
На небо гляну - Ти на ньому,  
На землю - знову Ти у всьому.  
На все, що бачу я довкола,  
Є Божа Твоя свята воля.

## Молитва за тата

Вже ранок світ поцілував  
І жвавість людям дарував.  
Татусь виходить за поріг,  
Він має декілька доріг.  
Мій Господи, його весь час пильную  
І в серці Ти його паную.  
А ще ангелика пошли,  
Щоб він беріг його завжди.  
Щоб від лихого захистив  
І від неправди боронив.

## Молитва за маму

Прийми молитву, Господи, за маму.  
Пошли здоров'я їй, любов і шану,  
Щоб сум не полонив її серденька,  
Бо краща в світі вона в мене ненька.

Людмила Гридковец

## СЕМЕЙНОЕ КАЗНАЧЕЙСТВО

Руслан Бедов

**Сложной темой для многих семей является распоряжение финансами. Кому лучше доверить кошелек – мужу или жене? Кто должен составлять бюджет? Кто решает, как и на что тратить деньги? Существует как минимум четыре модели поведения, мешающие супругам гармонично строить свои финансовые взаимоотношения. Рассмотрим их особенности.**



## ДЕНЬГАМИ ПОЛНОСТЬЮ РАСПОРЯЖАЕТСЯ ОДИН ИЗ СУПРУГОВ

Часто в таких семьях ощущается односторонняя зависимость от одного из супругов, которая со временем может обрести элементы шантажа: «Если не будешь делать то, что я тебе говорю, денег больше не получишь!» Эта модель нередко приводит к деструктивным отношениям в браке, поскольку лишает одну половину права на собственное мнение и свидетельствует о желании другой половины узурпировать власть, что само по себе свойственно авторитарным людям. Ни о каком «взаимовыгодном сотрудничестве» в таком случае не может быть и речи.

## КАЖДЫЙ ИЗ СУПРУГОВ ИМЕЕТ СВОИ ДЕНЬГИ

И не только имеет, но и распоряжается ими исключительно по собственному усмотрению. При такой системе, во-первых, не учитывается характер общности, ведь семья – это единое целое. Супружеская целостность должна сохраняться во всех сферах семейной жизни. Какие-либо разделения, в том числе финансовые, несут серьезную угрозу и могут привести к разрыву целостности семьи. Во-вторых, возникают

сложности в обеспечении общего быта. Как бы скрупулезно ни разделялись обязанности, всегда найдется затратная статья, которую никто из супругов не захочет считать своей. В итоге – конфликт. А как быть, например, если у одного из супругов не оказалось достаточно средств для покрытия текущих расходов? Занимать у мужа (или жены)? Это выглядело бы смешно, если бы не было так трагично...

## СКУПОСТЬ ТАЙНОГО ДИКТАТОРА

Еще одним поводом для конфликтов может стать скупость. Этот порок обычно проявляется тогда, когда кто-то в семье обладает неясной властью над деньгами. Этот «тайный диктатор» очень болезненно реагирует на любые планируемые или непредвиденные расходы, даже если они оправданы необходимостью. Из-за каждой копейки могут устраиваться скандалы, предъявляться обвинения в расточительности и т. п. Скупость – это психологическая проблема, комплекс, сформировавшийся еще в раннем детстве вследствие неправильного воспитания или тяжелых жизненных обстоятельств. Скупость порождается необоснованным страхом перед воображаемой бедностью, возвращает в душе эгоизм, мешая видеть нужды близких людей.

## ЗАВИСИМОСТЬ ОТ РОДНИ

Психологическая зависимость от родственников также может стать причиной денежных недоразумений в семье, поэтому должна быть искоренена как можно быстрее. Никто не должен вмешиваться в финансовые вопросы новой семьи. Только так можно достичь гармонии в этой сфере брака.

## КАК НАЛАДИТЬ ОТНОШЕНИЯ?

Заметьте, что в корне всех вышеперечисленных проблем лежат комплексы и недостатки характера супругов. Целенаправленная работа над собой, вместо заикливания на конфликте, подарит вам путевку в мир счастья и взаимопонимания.

Итак, во избежание конфликтов, связанных с деньгами, лучше всего организовывать совместный быт таким образом, чтобы вопросы распределения денег решались супругами вместе, вне зависимости от того, кто из них является источником основного дохода в семье. А если у вас есть маленькие дети, то в целях воспитания привлекайте их внимание к тому, как в вашей семье распределяются средства. Проявляйте максимум уважения к мнению вашей «половины» и внимательность к его (или ее) нуждам, тогда семья будет по-настоящему счастливой.

## ПРИЗНАНИЕ

Ключ повернулся в замке – и на пороге появился глава семьи, у которого есть милая жена и двое жизнерадостных детишек.

На следующий день исполнялось десять лет со дня их свадьбы, и на семейном совете было решено устроить грандиозный праздник, пригласить гостей.

Дверь кухни открылась, и сияющая улыбка жены погасла так же быстро, как и появилась.

– Что с тобой? Тебе плохо? Что с твоим лицом, ты такой бледный?! – спросила она.

Муж положил пакеты с продуктами на пол и, загадочно глядя на нее, коротко сказал:

– Нам нужно поговорить, немедленно! Оставь все и иди в комнату!

Озабоченность окатила ее, как холодная волна.

Отец семейства открыл дверь и сказал серьезным тоном двум ребятишкам, которые были заняты чем-то своим, что было бы очень хорошо не шуметь, потому что им с мамой нужно обсудить очень серьезные вещи.

Дети, которые никогда не видели своего отца таким взволнованным, мгновенно притихли, но любопытство их не покидало.

– Задержи шторы, чтобы нас никто не видел! – сказал муж жене.

Она механически подчинилась и, напуганная, села на кушетку напротив него.

– Иди, выключи радио, потому что я не хочу слышать ни звука.

Жена побежала выполнять приказание мужа, которого она никогда не видела таким озабоченным чем-либо.

– Пожалуйста, не нагнетай обстановку и скажи мне, что случилось! – настаивала она.

– У тебя еще что-нибудь на плите или в печи есть? Если что-то есть – выключи все! – сказал он еще более таинственно. – И также выключи телефон, чтобы никто нас не побеспокоил! – крикнул он ей вслед.

Дети открыли дверь, чтобы подслушать разговор родителей.

Из глаз жены были готовы покатиться слезы, которых давно уже не было на ее счастливом лице.

– Что-то случилось с нашими родителями? – спросила она нетерпеливо.

– Нет! Это кое-что более важное и другого характера! – повышал он напряжение.

– Кажется, нам придется отменить все наши приготовления на завтра! – сказала жена, напуганная тем, что ей следовало дальше услышать.

– Ты готова услышать это сегодня вечером или хочешь, чтобы я пощадил тебя и сказал завтра? – сказал он, доводя ситуацию до предела.

– Я не выдержу до завтра! Умоляю тебя, скажи мне сейчас или у меня будет разрыв сердца.

– Хорошо, дорогая! Я должен тебе сказать кое-что, потому что я больше не могу держать это в себе.

Глаза жены округлились от любопытства. Она уже еле дышала от волнения. В детской – ни звука. Потом дверь коротко

скрипнула: верный признак, что малыши уже настроили «радары».

– Так вот что я хотел тебе сказать: я тебя люблю, – сказал он четко и не спеша, расставив тайну, и на его лице снова появилась зазорная улыбка.

– Что? – выдохнула она. – Ты велел мне выключить плиту, телефон и радио, задержать шторы, чтобы признаться в любви?

– Да, и не жалею об этом! – сказал муж спокойно, довольный своей выходкой. – Перед словами «люблю тебя» любая деятельность должна приостановиться! – патетично заявил он.

– Даже мое сердце? Ты понимаешь, как взволновал меня?

В следующий момент все декоративные подушки в комнате полетели во «врага».

Дети, издавая победный клич, с восторгом ввязались в бой подушками.

– Бейте его, свяжите его, чтобы он десять лет был без воды и пищи! – велела мать малышам, вместе с ними «наказывая» того, кто доставил в дом эту «таинственную» весть.

Несмотря на то, что признание в любви было таким необычным, оно понравилось, хотя и стоило нескольких тревожных минут.

Любовь озаряла своим светом их лица, потому что они умели выразить ее.

Георгий Уба





# ТЫКВА – САМЫЙ ПОЛЕЗНЫЙ ОСЕННИЙ ПРОДУКТ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И КРАСОТЫ



## ИЗВЕСТНО ЛИ ВАМ, ЧТО ТЫКВА, КАК И АРБУЗ, – ЯГОДА?

Тыквины (именно так правильно называть плоды тыквы) с давних времен употреблялись в пищу. Современные специалисты по здоровому питанию подтверждают: тыква ценна не только своими вкусовыми, но и полезными для организма свойствами. Эта ягода – природный витаминно-минеральный комплекс.

Главным богатством тыквы является бета-каротин – мощный антиоксидант, обладающий иммуностимулирующим и адаптогенным действием. В оранжевых сортах бета-каротина содержится даже больше, чем в моркови. Кроме того, тыква богата витаминами С, В1, В2, РР, Е. В ней много калия, кальция, железа, магния, цинка, кремния, фтора.

## ЛЕЧЕБНЫЕ СВОЙСТВА ТЫКВЫ

Врачи рекомендуют тыкву людям, страдающим заболеваниями сердечно-сосудистой системы и гипертонией. Свежий сок помогает при хронических запорах, воспалениях мочевого

лительной системы, почечной недостаточности, геморрое и нервных расстройствах. Кроме того, он помогает сильному полу поддерживать тонус, а также спасает от бессонницы (при проблемах с засыпанием нужно пить на ночь сок тыквы или отвар тыквы с медом).

Тыква хорошо выводит из организма излишки соли и ненужную жидкость, не раздражая при этом почечную ткань. При токсикозе во время беременности она может служить средством от тошноты.

Тыквенная каша обязательно должна присутствовать в рационе тех, кто хочет похудеть: тыква малокалорийна и богата клетчаткой, она нормализует обмен веществ и выводит из организма шлаки. Также тыква подходит тем, кто страдает заболеваниями ЖКТ (желудочно-кишечного тракта) с повышенной кислотностью.

Отвар мякоти тыквы – натуральное жаропонижающее.

Очень полезны семечки тыквы. Они содержат жиры, белки, витамины и минеральные соли, но особенно много в тыквенных семечках витамина Е, защищающего от преждевременного старения, а также солей цинка, которые необходимы для нормального развития



мужского организма. Еще одно деликатное качество семечек тыквы – они «прогоняют» глистов.

## КАК ВЫБИРАТЬ ТЫКВУ

Не соблазняйтесь крупным размером тыквы: «великаны» обычно относятся к кормовым сортам. Лучше купите на рынке ломтик уже разрезанного плода, предварительно его попробовав, или ищите конкретный сорт по известным вам качествам.

Тыкву можно замораживать – она не теряет своих полезных качеств. Однако подвергать заморозке лучше все-таки небольшие порции.

## РЕЦЕПТЫ

### Маринованная тыква по-корейски

#### Ингредиенты:

- 500 г тыквы;
- 2 зубчика чеснока;
- 1 луковица;
- 2 ст. л. растительного масла;
- 1 ст. л. меда;
- щепотка лимонной кислоты;
- 2 ч. л. приправы для морковки по-корейски;
- соль по вкусу.

#### Приготовление

Тыкву очистите и натрите на средней терке. Лук порежьте и обжарьте на растительном масле до золотистого цвета. Переложите лук в миску с тыквой и перемешайте. Туда же добавьте мелко нарезанный чеснок, мед, лимонную кислоту, приправу и соль. Все хорошо перемешайте, переложите в банку и накройте крышкой. Поставьте закуску в холодильник на 4 часа.



### Тыквенные хлебцы на йогурте



#### Ингредиенты:

- 200 г тыквы;
- 10 г дрожжей;
- 100 мл воды;
- 100 мл тыквенного пюре;
- 100 мл растительного масла;
- 100 мл натурального йогурта;
- 1 ч. л. шалфея (сухого);
- 1 ч. л. соли;
- 540 г пшеничной муки.

#### Приготовление:

Тыкву нарежьте кусочками и отварите до мягкости. Слейте воду и сделайте пюре. Разведите в миске дрожжи. Соедините тыквенное пюре, йогурт, соль, шалфей, дрожжи и растительное масло. Хорошо перемешайте и всыпьте муку, оставив немного для посыпки рабочего стола. Замесите тесто, накройте его и поставьте в холодное место минимум на 4 часа (можно на всю ночь). Затем достаньте поднявшееся тесто и раскатайте в пласт толщиной около 2 см. Поделите его на 12 частей. Покладите на противень и оставьте на 30 минут. Выпекайте в нагретой до 250 °С 15-17 минут. Можно подавать с джемом.



## Тыква для красоты

Из тыквы, которая богата витаминами, можно готовить замечательные маски для лица.



### Питательная маска

В кашу из 3 ст. л. вареной тыквы добавьте яичный желток и чайную ложку меда. Нанесите теплую маску на лицо на 10-15 минут, а затем смойте холодной водой. Чтобы избавиться от угрей, сузить поры и устранить жирный блеск на лбу и крыльях носа, полезно протирать лицо кусочком тыквы.



### Маска для сухой кожи

Две столовые ложки вареной тыквы хорошо взбейте и смешайте со столовой ложкой оливкового или другого растительного масла. Нанесите маску на лицо на 20 минут, потом смойте прохладной водой.

### Маска из тыквы для жирной кожи

Отварите кусочки тыквы в небольшом количестве воды и разомните. Смешайте 2 ст. л. кашицы с 1 ст. л. соевого масла. Нанесите маску на лицо на 20 минут, после чего смойте теплой и ополосните холодной водой.

### Маска для чувствительной кожи

Смешайте 1/3 стакана тыквенного сока с 3 ст. л. овсяной муки, добавьте 1 яичный желток и 1 ст. л. меда. Все компоненты тщательно перемешайте, а затем взбейте с помощью миксера. Нанесите маску на предварительно очищенную кожу на 15 минут, после чего смойте теплой водой.





# УКРАЇНСЬКИЙ ГУМАНІТАРНИЙ ІНСТИТУТ

www.ugi.edu.ua

Економічний факультет

Фінанси і кредит

Менеджмент ЗЕД

Економічна кібернетика

інформаційні системи  
в економіці

Гуманітарний факультет

Журналістика

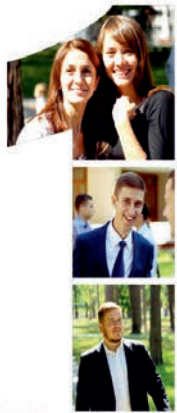
Філологія

англійська та німецька мови

Фізичне виховання

Філософія

релігієзнавство



років

## 21-22 листопада

## ЮВІЛЕЙ

Тел.: +38 (04597) 49-796; +38 (093) 657-16-69;  
08292 Україна, м. Буча, вул. Інститутська, 14

Якщо у Ваше життя прийшла біда чи  
будь-які труднощі - зверніться до нас,  
ми готові за Вас молитися!

**Надія**  
КОНТАКТ-ЦЕНТР  
www.contact-hope.com

Цілодобова телефонна лінія довіри  
працює спеціально для Вас.

## Молитовна допомога

Декілька молитовних груп і  
священослужителі будуть  
молитися за Вашу проблему,  
щоб Бог вирішив усе  
найкращим чином.



Також за Вашим бажанням прохання будуть передані до  
телевізійної програми "Помолитесь за мене" на телеканалі  
"Надія", де теж будуть звершуватися молитви за Вас.

Ви можете зв'язатися з нами будь-яким зручним для Вас методом:

Телефон в Україні:

0 (800) 50 157 80 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів України)

МТС +38 066 707 000 5

Київстар +38 098 707 000 5

РІВ +38 093 50 157 80

24/7

Телефон у Росії:

8 (800) 100 18 44 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів Росії)

contact-hope

molitva@contact-hope.com

## ВОСТОЧНЫЙ АНГЕЛ

Благотворительный проект

Сейчас не место безразличию - приглашаем всех  
неравнодушных присоединиться к проекту.  
Ваши финансы, материальная или физическая  
помощь станет неоценимым вкладом  
и принесет надежду многим украинцам.

Детальнее на сайте:  
angel.hope.ua

КОНТАКТ-ЦЕНТР:

0 (800) 50 157 80

+38 (066) 707 000 5

+38 (093) 50 157 80

+38 (098) 707 000 5

Организаторы:

ТК "Надія"



hope.ua

Церковь АСД



при поддержке МД



...ЭТО ВОЗМОЖНОСТЬ

ИЗМЕНИТЬ ЧЬЮ-ТО ЖИЗНЬ

angel.hope.ua

**Уважаемые читатели!** Редакция обращается к вам с просьбой не использовать христианскую печатную продукцию в бытовых целях. Если вы ее прочитали, подарите другим. Божьих вам благословений!

Наш адрес:

Ежемесячная газета «Вечное Сокровище»  
Издатель – христианское издательство «Джерело життя»  
Ответственный за выпуск: директор издательства  
«Джерело життя» Василий Джулай  
Главный редактор издательства: Лариса Качмар  
Богословская экспертиза: докторант богословия Игорь Корещук  
Ответственный редактор: Яна Хорошун  
Над номером работали: Вилина Меркулова, Мирослав Джулай  
Ответственная за печать: Тамара Грицюк  
Корректоры: Людмила Шаповал, Инна Джердж  
Дизайн и верстка: Татьяны Романко  
Тираж: 100 000 экз.  
Адрес: 04071, г. Киев, ул. Лукьяновская, 9/10А  
E-mail: dzherelo@ukr.net; тел.: (044) 467-50-72

Если вы желаете пожертвовать средства  
на развитие газеты, можете сделать это  
через банк.

Наши реквизиты:

Идентификационный код:

ЄДРПОУ 19350731

Адрес: 04071, г. Киев, ул. Лукьяновская,

9/10А

Счет: 26006149457

МФО 380805

Наименование банка:

«РАЙФАЙЗЕН БАНК АВАЛЬ» в г. Киев

Редакция оставляет за собой право печатать материалы  
в дискуссионном порядке, не разделяя взглядов автора,  
а также редактировать и сокращать тексты.  
Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Объявления, реклама и письма читателей печатаются на языке оригинала. Переписка ведется только на страницах газеты. Ответственность за содержание статей несет автор.

Свидетельство о государственной регистрации  
Серия КВ №8176 от 03.12.2003

